

# Erweitertes Benutzerhandbuch zumRADDY RF919

V2.5, 01.08.2024

### Vielen Dank, dass Sie sich für das RADDY RF919

# entschieden haben.

### Bitte lesen Sie dieses erweiterte Benutzerhandbuch

### vor dem Gebrauch sorgfältig durch und

bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

# Inhaltsverzeichnis

| Inhaltsverzeichnis2 |  |              |  |
|---------------------|--|--------------|--|
|                     |  |              |  |
| 1                   | Revisionshistorie dieses Dokuments                             | 7            |  |
| 2                   | Produktübersicht   | 8            |  |
| 3                   | Produkteigenschaften   | 9            |  |
| 4                   | Lieferumfang   | .11          |  |
| 5                   | Erste Schritte   | .13          |  |
| 6                   | Funktion der Bedienelemente                                    | .15          |  |
| 6.1                 | Taster unterhalb der primären Anzeige                          | 15           |  |
| 6.2                 | Taster unterhalb der sekundären Anzeige                        | 16           |  |
| 6.3                 | Taster im Umfeld des Abstimm-Knopfes                           | 18           |  |
| 6.4                 | Taster im Bereich des numerischen Ziffernfeldes                | 19           |  |
| 6.5                 | Bedienelemente und Anschlüsse auf der rechten Seite des Radios | 20           |  |
| 6.6                 | Schalter und Buchse auf der Rückseite                          | 21           |  |
| 6.6.1               | 3,5mm Klinkenbuchse für externe Antenne                        | 21           |  |
| 6.6.2               | Automatik-Modus für MW and SW                                  | .21          |  |
| 6.6.3               | Manueller Modus für MW, SW1 und SW2                            | .22          |  |
| 6.6.3.2             | Manuelle Kurzwellen-Abstimmung                                 | . 22<br>. 22 |  |
| 6.7                 | Schalter und Buchsen an der Oberseite                          | 22           |  |
| 6.7.1               | SMA-m Buchse für WT-Antenne                                    | 22           |  |
| 6.7.2               | 3,5mm Klinkenbuchse für externe Ringantenne                    | 23           |  |
| 6.7.3               | Schalter zum Aktivieren der externen Ringantenne               | 23           |  |

v2.5

| 7        | Primäre und sekundäre Anzeige                                    | .24  |
|----------|--|------|
| 7.1      | Primäre Anzeige  | . 24 |
| 7.2      | Symbole der primären Anzeige                                     | . 24 |
| 7.3      | Texte auf der primären Anzeige                                   | . 27 |
| 7.4      | Sekundäre Anzeige  | . 28 |
| 8        | Funktionen   | .29  |
| 8.1      | Ein-/Ausschalten   | . 29 |
| 8.1.1    | Radio ein-/ausschalten   | . 29 |
| 8.1.2    | Einschlaf-Timer einstellen                                       | . 29 |
| 8.2      | Lautstäke einstellen   | . 29 |
| 8.3      | Radioempfang   | . 29 |
| 8.3.1    | Unterstützte Frequenzbänder                                      | . 30 |
| 8.3.2    | Frequenzstartpunkt für UKW-Empfang                               | . 30 |
| 8.3.3    | Frequenzstartpunkt und Schrittweite für Mittelwellenempfang      | . 31 |
| 8.3.4    | Suche aktiver Radiosender  | . 31 |
| 8.3.4.1  | Manuelles Suchen von Frequenzen mit den Abstimm-Tasten           | 31   |
| 8.3.4.2  | Automatische Frequenzsuche mit den Abstimm-Tasten                | 32   |
| 8.3.4.3  | Suchen und Speichern von aktiven Radiosendern mit der SCAN-Taste | 32   |
| 8.3.4.4  | Suche durch Drehen des Abstimm-Knopfes                           | 32   |
| 8.3.5    | Auswahl einer Meterwelle   | . 33 |
| 8.3.6    | Manuelle Kanalspeicherung  | . 34 |
| 8.3.7    | Aufruf eines zuvor gespeicherten Kanals                          | . 34 |
| 8.3.8    | Löschen von Kanälen  | . 34 |
| 8.3.9    | Wetterbandempfang in Nordamerika                                 | . 34 |
| 8.3.10   | Empfangseinstellungen  | . 35 |
| 8.3.10.1 | FM-Empfangseinstellungen   | 36   |
| 8.3.10.2 | SW- (AM) und CB-Empfangseinstellungen                            | 37   |
| 8.3.10.3 | SW (SSB), VHF und UHF Empfangseinstellungen                      | 38   |
| 8.3.10.4 | Flugfunk (engl. AIR) Empfangseinstellungen                       | 39   |
| 8.3.11   | Wahl der Frequenzbandbreite                                      | . 40 |
| 8.3.12   | Demodulation bei Empfang von Kurzwelle                           | . 40 |
| 8.3.13   | Demodulation bei Empfang anderer Frequenzbänder                  | . 41 |
| 9        | Nutzung einer TF Speicherkarte                                   | .42  |
| 9.1      | TF Speicherkarte einsetzen                                       | . 42 |
| 9.2      | Automatische Wiedergabe von Musikstücken                         | . 42 |
| 9.3      | Aufnahme auf TF Speicherkarte                                    | . 43 |
| 10       | Equalizer-Einstellung  | .44  |
| 11       | Bluetooth-Betrieb  | .45  |
| 11.1     | Bluetooth-Verbindung herstellen                                  | . 45 |
| 11.2     | Bluetooth-Verbindung trennen                                     | . 45 |

| 12   | Steuerung über APP46   |
|--|--|
| 12.1   | Benutzeroberfläche der APP 47  |
| 12.2   | Symbole und Steuerelemente der APP 48  |
| <i>12.3</i><br>12.3.1<br>12.3.2<br>12.3.3                          | Betriebsarten der APP51Wiedergabe von TF Speicherkarte51PC-Modus52Bluetooth-Audio-Modus52  |
| 13   | Verwendung des Verriegelungsschalters52  |
| 14   | Einstellen von Uhrzeit und Datum53   |
| 15   | Einstellen des Weckers54   |
| 15.1   | Wecker ausschalten 55  |
| 15.2   | Wecken bestätigen 55   |
| 16   | System-Einstellungen56   |
| 17   | Laden über USB-C59   |
| 18   | Nutzung als TF Speicherkartenleser59   |
| 19   | AUX-Eingang59  |
| 20   | Temperaturanzeige59  |
| 21   | Firmware-Update60  |
| 21.1   | Was wird benötigt  |
| 21.1.1   | microSD-Speicherkarte mit maximal 64GB61   |
| 21.1.2   | Firmware-Update herunterladen61  |
| 21.1.3   | Archiv auspacken   |
| 21.1.4   | Inhalt des Archivs   |
| 21.1.5   | Firmware-Update auf microSD-Speicherkarte kopieren   |
| 21.1.6<br>versor   | Vergewissern Sie sich, dass das Radio mit ausreichend Spannung<br>gt wird64  |
| 21.2   | -<br>Firmware-Undate durchführen 65  |
| 21.2   | Finsetzen der microSD-Speicherkarte  |
| 21.2.1   | Einschalten des Padios   |
| 21.2.2   | Bestätigung der Aktualisierung und Neustart des Funkgeräts   |
| 21.2   |  |
| // 5   | Pröfan ab die Aktualisierung erfelgreich war   |
| 21.3.1   | Prüfen, ob die Aktualisierung erfolgreich war  |
| 21.3<br>21.3.1<br><b>22</b>  | Prüfen, ob die Aktualisierung erfolgreich war    66      Entfernen der microSD-Speicherkarte    66      Firmware Release Notes    67   |
| 21.3.1<br>22<br>22.1   | <ul> <li>Prüfen, ob die Aktualisierung erfolgreich war</li></ul>   |
| <ul> <li>21.3.1</li> <li>22</li> <li>22.1</li> <li>22.2</li> </ul> | Prüfen, ob die Aktualisierung erfolgreich war       66         Entfernen der microSD-Speicherkarte       66         Firmware Release Notes       67         V1.706 vom 26. Juni 2024       67         V1.689 vom 02. April 2024       67 |

© **RADDY** 2024

Seite 4 von 77

| 23.1   | Eingebaute Ferritantenne        | 69 |
|--------|---------------------------------|----|
| 23.2   | Empfangs-Betrieb                | 69 |
| 23.2.1 | Anschlüsse für externe Antennen | 69 |
| 24     | Frequenzen einiger Stationen    | 70 |
| 24.1   | Kurzwellen-Sender               | 70 |
| 24.2   | Freie Jedermann-Funkkanäle      | 71 |
| 24.2.1 | GMRS/FRS-Frequenzen             | 71 |
| 24.2.2 | PMR446-Frequenzen               | 72 |
| 24.2.3 | PRS409-Frequenzen               | 72 |
| 25     | Reinigung und Wartung           | 73 |
| 26     | Sicherheitshinweise             | 73 |
| 27     | Probleme und ihre Lösung        | 74 |
| 28     | Technische Daten                | 75 |
| 28.1   | Grundsätzliche technische Daten | 75 |
| 28.2   | Abgedeckte Frequenzbänder       | 75 |
| 29     | Zertifizierungen                | 76 |
| 30     | Wo finde ich Support            | 77 |

# 

**Unser Auftrag**: Bleiben Sie in Verbindung, während Sie die Natur genießen.

Wir alle könnten ein bisschen mehr Zeit im Freien gebrauchen. Wenn wir uns von der Couch erheben und den Blick vom Bildschirm lösen, können wir einige schöne Dinge sehen. Doch auch wenn wir die Natur genießen, kann es schön sein, ein paar moderne Annehmlichkeiten zu haben.

Von Kurzwellenradios bis zu Notfunkgeräten, von Wetterstationen bis zu Solarpanels und allem, was dazwischen liegt, bieten wir eine Reihe von Outdoorund Notfallvorsorgeprodukten an, mit denen Sie sich schützen oder einfach nur die Natur genießen können, während Sie mit dem Rest der Welt in Verbindung bleiben.

Wir glauben, dass die Vorbereitung auf das, was kommen mag, genauso wichtig ist wie die Freude an der Natur.

### Be prepared, get Raddy, and HAVE FUN!

Bitte zögern Sie nicht, uns per E-Mail über <u>support@iraddy.com</u> zu kontaktieren. Wir werden unser Bestes tun, um Ihr Anliegen zu lösen.

### Copyright© 2024 by RADDY

Alle Rechte vorbehalten. Dieses Handbuch oder ein Teil davon darf ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers weder vervielfältigt noch in irgendeiner Weise verwendet werden, mit Ausnahme von kurzen Zitaten in kritischen Rezensionen und bestimmten anderen nichtkommerziellen Verwendungen, die durch das Urheberrecht erlaubt sind. Für Genehmigungsanfragen wenden Sie sich bitte an den Herausgeber.

# Haftungsausschluss

Dieses Dokument basiert auf der Version des Handbuchs, das dem Radio beiliegt, enthält aber viele Verbesserungen und Korrekturen. Es beschreibt alle Details, die Sie wissen müssen, um wirklich alles aus Ihrem אכסאר RF919 herauszuholen.

Sollte etwas nicht so funktionieren, wie Sie es erwarten, wenden Sie sich bitte an unseren Support. Unser Support ist nur über <u>support@iraddy.com</u> erreichbar. Wenn Sie etwas finden, das korrigiert werden muss oder hinzugefügt werden sollte, lassen Sie es uns bitte über dieselbe E-Mail-Adresse wissen.

Android<sup>™</sup>, IOS<sup>™</sup> und Windows<sup>™</sup> sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. Sollte eine Markenzuordnung fehlen, falsch oder fehlerhaft sein, kontaktieren Sie uns bitte so schnell wie möglich, um dies zu korrigieren.

# **1 Revisionshistorie dieses Dokuments**

Wir sind ständig bemüht, unsere Handbücher entsprechend dem Feedback unserer Kunden zu aktualisieren. Wenn Sie einen Aspekt in diesem Dokument vermissen oder der Meinung sind, dass etwas falsch oder irreführend beschrieben wurde, können Sie uns gerne ein Feedback an <u>support@iraddy.com</u> geben. Wir werden unser Bestes tun, um die nächste Version dieses Dokuments für Sie noch wertvoller zu gestalten.

| Revision | Änderungen  | veröffentlicht |
|----------|---|----------------|
| V2.5     | Kleinere Korrekturen  | 01.08.2024     |
| V2.4     | <ul> <li>Aktualisierung in Bezug auf das Thema<br/>"Firmware-Update"</li> </ul>   | 02.07.2024     |
| V2.3     | <ul> <li>Beschreibung der mit Firmware V1.706<br/>hinzugefügten Funktionen ergänzt</li> <li>Firmware-Update Kapitel hinzugefügt</li> <li>Details zu neuen Systemeinstellungsoptionen<br/>hinzugefügt</li> <li>Details zur Auswahl freier Jedermann-<br/>Funkkanäle innerhalb Europas, Nordamerikas<br/>und Chinas hinzugefügt</li> <li>Kleinere Aktualisierungen</li> </ul> | 26.06.2024     |
| V2.2     | <ul> <li>Das erweiterte Benutzerhandbuch wird bei<br/>zukünftigen Lieferungen mitgeliefert</li> </ul>   | 03.06.2024     |
| V2.1     | <ul> <li>Zahlreiche Ergänzungen und Korrekturen</li> <li>Kapitel zur APP-Benutzung mit Screenshots<br/>hinzugefügt</li> <li>Alle Inhalte überarbeitet und mit dem Radio<br/>abgeglichen</li> </ul>  | 16.04.2024     |
| V1.0     | <ul> <li>Ursprüngliche Version, die mit dem Radio<br/>geliefert wird</li> </ul>   | 08.04.2024     |

# 2 Produktübersicht

Unser Ziel bei der Entwicklung neuer Produkte war immer die kontinuierliche Innovation und die Erfüllung der Bedürfnisse der Benutzer. Wir hoffen, dass Ihnen unser sorgfältig hergestelltes **RADDY** RF919-Radio gefällt. Es soll den Menschen, die gerne Radiosender auf der ganzen Welt hören, noch mehr Freude bereiten wird. Dies ist ein Breitband-Multifunktionsradio. Für weitere Details lesen Sie bitte dieses ausführliche Benutzerhandbuch.



# 3 Produkteigenschaften

- Das RADDY RF919 kann Aussendungen auf LW, MW, SW, CB, FM, AIR, VHF, WB und UHF empfangen. Es unterstützt verschiedene Arten der Demodulation (FM, STEREO, AM, LSB, USB), Bandbreiteneinstellungen (BW) je nach verwendetem Frequenzband, Dämpfung für lokale Stationen, Vorverstärker für DX-Stationen, Doppel-Tuning-Drehknopf für schnelle/langsame Abstimmung, Magnetstabantenne für LW- und MW-Empfang, eine ausziehbare Stabantenne für alle anderen Bänder, Anschlussbuchse für selbstgebaute MW/SW-Schleifenantennen usw. für beste Empfangsergebnisse.
- Das Radio unterstützt mehrere Möglichkeiten zur Auswahl eines Radiosenders:
  - o Eingabe der Kanalnummer über die Zifferntastatur
  - Tuning-Feinabstimmung
  - o Schnellabstimmung mit dem Tuning-Knopf
  - Zifferntastatur zur automatischen Auswahl und zum automatischen Suchen und Speichern eines Kanals.
- Im Empfangsmodus kann das Radio bis zu 1.600 Kanäle in seinem großen Speicher ablegen (FM/MW/SW/VHF/UHF/LW/CB/AIR: jeweils 200 Kanäle).
- Das Radio verfügt über zwei Anzeigen, eine primäre Anzeige (für die verschiedenen Betriebsmodi) und eine sekundäre Anzeige (für Audiopegel, Zeit, Signalstärke usw.). Bei der primären Anzeige handelt es sich um ein Film-Super-Twisted (FSTN)-Display mit vertikaler Ausrichtung (VA), das dem Benutzer die höchste Kontrastrate und eine hervorragende Lesbarkeit bietet. Die primäre Anzeige misst 3,54 Zoll im Durchmesser und hat ein Anzeigefenster von 82,9 mm \* 45,2 mm, während das Fenster der sekundären Anzeige 47,5 mm \* 35,56 mm groß ist.
- Die Farbe der Hintergrundbeleuchtung der primären Anzeige ist wählbar.
- Das Radio kann mit einer mobilen APP (Android und IOS werden unterstützt) in einem Radius von ca. 20 m ferngesteuert werden.
- Die fortschrittliche Audiotechnologie ermöglicht eine Bluetooth-Verbindung für kabellose Musikwiedergabe.
- TF-Karten (microSD-Größe) mit bis zu 256 GB für MP3-, WMA-, WAV-, APE- und FLA-Dateien werden zum Speichern Ihrer Lieblingsmusik unterstützt.
- Zwei leistungsstarke und austauschbare 18650 2500mAH Lithium-Batterien mit einer Gesamtkapazität von 5000 mAh sorgen für eine lange Betriebsdauer.
- Die Meterwellen sind bereits unterteilt. SW (AM) hat 15-Meter-Wellen, SW (SSB) hat 10-Meter-Wellen, AIR hat 5-Meter-Wellen, VHF und UHF haben jeweils 8-Meter-Wellen, so dass Sie zwischen den Frequenzen wechseln und Ihren Kanal schnell suchen können.
- Wenn Musik abgespielt wird, wird der aktuelle Audiopegel angezeigt.
- Je nach Bedarf hören Sie entweder über den 7.5cm Breitband-Lautsprecher mit 20W und BASS-Effekt oder über einen Stereo-Kopfhörer, der an die 3,5-mm-Klinkenbuchse auf der rechten Seite des アムロンY RF919 angeschlossen ist.

- Das Radio ist unabhängig von nationalen Grenzen.
  - FM hat drei Startfrequenzen zur Auswahl:
    - FM1: 87.5-108 MHz
    - FM2: 76.0-108 MHz
    - FM3: 64.0-108 MHz
  - AM verfügt über zwei Startfrequenzen, aus denen Sie wählen können:
    - AM 522-1710 kHz (Schrittweite: 9 kHz):
    - AM: 520-1710 kHz (Schrittweite: 10 kHz)
- Im Wiedergabemodus der TF-Karte werden 4 Modi unterstützt:

| lcon | Wiedergabe-Modus                          |
|------|---|
| (C)  | Wiederholen der Titel im aktuellen Ordner |
| X    | Zufälligen Titel abspielen                |
| ţ    | Alle Titel wiederholen                    |
| ţ    | Wiederholung des aktuellen Titels         |

- Audio-Streams können auf einer eingelegten TF-Karte als MP3 mit 160 kBit/s aufgezeichnet werden.
- Tastatursperre (auf der rechten Seite des Radios), um versehentliche Änderungen zu verhindern.
- Ein Einschlaf-Timer kann auf 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20 und 10 Minuten eingestellt werden.
- Es können zwei unabhängige Alarmzeiten für das geplante Einschalten eingestellt werden.
- Wenn das geplante Einschalten ausgewählt wurde, kann auch die Ausschaltzeit nach dem geplanten Einschalten eingestellt werden.
- Die Beleuchtungszeit für die primäre Anzeige, die sekundäre Anzeige als auch die Tasten kann unabhängig voneinander eingestellt werden. Dies erlaubt eine einfache Bedienung des Radios selbst bei Dunkelheit.
- Verschiedene Equalizer-Einstellungen passen das Radio an Ihre persönlichen Vorlieben an.
- Die aktuelle Temperatur, Uhrzeit und das Datum können auf der primären Anzeige dargestellt werden.
- Wenn das Radio über USB mit einem PC verbunden ist, kann es als TF-Kartenleser als auch externer PC-Lautsprecher fungieren.
- Falls Sie die Einstellungen des Radio einmal komplett durcheinander gebracht haben, können Sie es auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

# 4 Lieferumfang

Vielen Dank, dass Sie sich für das **RADDY** RF919 entschieden haben. Wir empfehlen Ihnen, zunächst den in der folgenden Tabelle aufgeführten Lieferumfang zu überprüfen und die Verpackung für eine spätere Aufbewahrung aufzubewahren. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.

| Artikel  | Anzahl | Abbildung                        |
|--|--------|----------------------------------|
| <b>RF919</b><br>Hochleistungs Allband-Radio                                  | 1      | Farbe je nach bestelltem Artikel |
| T-shape external antenna *)<br>Induktivität: 132µH<br>Antennengewinn: +3-5dB | 1      |                                  |
| Trageriemen  | 1      |                                  |
| USB-C-Ladekabel  | 1      |                                  |

\*) Wenn diese Antenne fehlen sollte, so wenden Sie sich bitte an den iRaddy-Kundenservice unter <u>support@iraddy.com</u>, um eine zu erhalten.

| Artikel                         | Anzahl | Abbildung   |
|---------------------------------|--------|---|
| Schraubendreher                 | 1      |   |
| Pinsel                          | 1      |   |
| Erweitertes<br>Benutzerhandbuch | 1      | Image: Additional and the second s |

# 5 Erste Schritte

Dieses Kapitel umfasst nur zwei Seiten und ist für Kunden gedacht, die mit ihrem RF919 möglichst umgehend die ersten UKW-Radiosender hören möchten, ohne zuerst das gesamte Handbuch lesen zu müssen.

Die rot eingekreisten Zahlen geben die Position des Bedienelements für den entsprechenden Schritt an, wie auf der nächsten Seite beschrieben.



- 1. Klappen Sie die Stabantenne an der Oberseite des Radios vorsichtig aus und richten Sie sie zum Himmel.
- 2. Ziehen Sie die Stabantenne vorsichtig auf ihre maximale Länge aus.
- 3. Drücken Sie kurz [<sup>(()</sup>▷ VOL-</sup>] oder [<sup>()</sup>) VOL+</sup>], um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten.
- 4. Drücken Sie unmittelbar danach kurz [ SLEEP ()], um das Radio einzuschalten.
- 5. Das Radio sollte sich nun im "戶聞"-Empfangsmodus befinden. Ist dies nicht der Fall, drücken Sie [醫證], bis es sich im "戶聞"-Empfangsmodus befindet.
- 6. Drücken Sie lange auf [AIS], um das aktuelle Frequenzband zu durchsuchen und alle gefundenen Radiosender auf separaten Kanälen zu speichern. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.

"**PRESET**" blinkt während des Vorgangs in der Hauptanzeige. Sie hören den ersten gefundenen Radiosender, sobald der Suchlauf abgeschlossen ist.

- 7. Drücken Sie kurz [essen], bis auf der primären Anzeige "**PRESET**" ständig zu sehen ist. Dadurch wird der Kanalmodus aktiviert und die im vorherigen Schritt gespeicherten Kanäle sind leicht verfügbar.
- 8. Verwenden Sie  $[\frac{TUNE+}{NEXT}]$  und  $[\frac{TUNE-}{PREV}]$ , um einen der gespeicherten Radiosender auszuwählen.
- 9. Verwenden Sie [<sup>(()</sup> <u>vol-</u>] und [<sup>()</sup> <u>vol+</u>], um die Lautstärke einzustellen.

Hören Sie sich nun Ihr neues **RADDY** RF919 an. Lesen Sie währenddessen die restlichen Seiten dieser Anleitung.

Drücken Sie lange auf [ SLEEP ()], um das Radio auszuschalten.

# 6 Funktion der Bedienelemente

Das **RADDY** RF919 ist mit drei Antennenbuchsen zum Anschluss externer Antennen, zwei Anzeigen, zwei Abstimmrädern sowie diversen Schaltern und Tasten ausgestattet. In diesem Kapitel werden alle diese Elemente kurz erklärt.

### 6.1 Taster unterhalb der primären Anzeige

| Taste         | Funktion   |
|---------------|--|
| D∥<br>SQL     | <ul> <li>Wenn das Radio in Betrieb ist, drücken Sie kurz [ ], um die<br/>Stummschaltung ein- und auszuschalten. Wenn die<br/>Stummschaltung aktiviert ist, blinkt "].</li> <li>Drücken Sie im VHF/UHF/AIR/CB/SW-Modus 2 Sekunden lang<br/>[ ], um die Rauschsperre zu aktivieren ("] ) oder zu<br/>deaktivieren ("]).</li> </ul>   |
| RADIO<br>BAND | Drücken Sie im Empfangsmodus kurz [腳이], um zwischen 두 베, 들찌,<br>에비 und 님께 zu wechseln.   |
| SUB<br>BAND   | <ul> <li>Drücken Sie im UKW/MW-Modus kurz [ﷺ], um den UKW- oder<br/>MW-Empfangsbereich zu wählen. Siehe dazu Kapitel 8.3.2<br/>"Frequenzstartpunkt für UKW-Empfang" auf Seite 30 sowie 8.3.3<br/>"Frequenzstartpunkt und Schrittweite für<br/>Mittelwellenempfang" auf Seite 31.</li> <li>Drücken Sie im SW/UHF/VHF/AIR-Modus kurz [ﷺ], um zwischen<br/>den verschiedenen SW&amp;UHF&amp;VHF&amp;AIR-Meterwellen zu<br/>wechseln. Siehe dazu Kapitel 8.3.5 "Auswahl einer Meterwelle"<br/>auf Seite 33.</li> <li>Drücken Sie bei der Widergabe von TF Speicherkarte kurz [ﷺ],<br/>um zwischen den Wiedergabemodi zu wechseln: "Aktuellen<br/>Ordner wiederholen", "Zufälligen Titel abspielen", "Alle Titel<br/>wiederholen" und "Aktuellen Titel wiederholen". Siehe Kapitel<br/>9.2 "Automatische Wiedergabe von TF Speicherkarte lange auf<br/>[ﷺ], um den aktuellen Titel nochmals von vorne<br/>wiederzugeben.</li> </ul> |
| UHF<br>VHF    | Drücken Sie im Empfangsmodus kurz [ <sup>難</sup> ], um zwischen 워I유, C 권,<br>씨권, ドHF und UHF umzuschalten.   |
| BW<br>DEMOD   | <ul> <li>Drücken Sie im Empfangsmodus kurz [pbbp], um die Bandbreite<br/>einzustellen. Siehe Kapitel 8.3.11 "Wahl der<br/>Frequenzbandbreite" auf Seite 40</li> <li>Drücken Sie im FM/SW-Empfangsmodus lange auf [pbbp], um den<br/>Demodulationstyp einzustellen. Siehe Kapitel 8.3.12</li> <li>"Demodulation bei Empfang von Kurzwelle" auf Seite 40 sowie<br/>8.3.13 "Demodulation bei Empfang anderer Frequenzbänder"<br/>auf Seite 41.</li> </ul>   |

| Taste         | Funktion   |
|---------------|--|
| SEL           | <ul> <li>Drücken Sie im LW-, MW-, SW-, CB-, VHF-, WB- und UHF-Modus kurz [st.], um den Antennenmodus zu wählen:         <ul> <li>DX</li> <li>Das Antennensignal wird um +20 dB vorverstärkt, um den Empfang schwacher Signale zu ermöglichen</li> <li>TP manuelle Abstimmung der eingebauten Antenne (einschließlich Stabantenne/Ferritantenne)</li> <li>Externe Antenne (einschließlich WT-Antenne und externe Ringantenne)</li> </ul> </li> </ul>  |
| ATT<br>-10/20 | Im LW-, MW-, SW-, CB-, VHF-, WB- und UHF-Modus, wenn weder die<br>manuelle Abstimmung der eingebauten Antenne noch die externe<br>Antenne ausgewählt ist, drücken Sie kurz [ <sup>ATT</sup> ], um zwischen den<br>Modi "   |
|               | <ul> <li>Wenn das Radio im Empfangsmodus ist, drücken Sie kurz [ ], um zwischen Bluetooth-, TF-Wiedergabe- und PC-Modus zu wechseln (fungiert dabei als TF-Kartenleser und Audioausgabegerät für den über USB angeschlossenen PC)</li> <li>Drücken Sie lange auf [ ], um die Bluetooth-Verbindung im Bluetooth-Modus zu trennen.</li> <li>Wenn das Radio ausgeschaltet ist und nur noch die Uhrzeit angezeigt wird, drücken Sie lange auf [ ], um die Blueto auf [ ], um die Verbindung mit der APP zu trennen.</li> </ul> |

# 6.2 Taster unterhalb der sekundären Anzeige

| Taste      | Funktion  |
|------------|---|
|            | Wenn das Radio nicht in Betrieb ist, sondern sich im                      |
|            | Anzeigemodus befindet, drücken Sie lange auf [TIME/SET], um               |
|            | die Uhrzeit über die primäre Anzeige einzustellen. Siehe Kapitel          |
|            | 14 "Einstellen von Uhrzeit und Datum" auf Seite 53.                       |
|            | <ul> <li>Sofern die primäre Anzeige des Radios im Menü für die</li> </ul> |
|            | Systemeinstellungen so eingestellt ist, dass sie 5-30 Sekunden            |
|            | lang leuchtet (siehe Kapitel 16 "System-Einstellungen" auf Seite          |
|            | 56 für Details zu "A-LCD SETTING"), drücken Sie kurz auf                  |
|            | [TIME/SET], um die Hintergrundbeleuchtung der primären                    |
| TIIVIE/JET | Anzeige dauerhaft einzuschalten. Dies wird durch "🌋" unten                |
|            | links auf der primären Anzeige signalisiert. Durch erneutes               |
|            | kurzes Drücken von [TIME/SET] wird die Beleuchtungszeit auf               |
|            | den im Menü für die Systemeinstellungen eingestellten Wert                |
|            | zurückgesetzt und das "🕸" erlischt wieder.                                |
|            | Falls im Menü für die Systemeinstellungen die Zeit für die                |
|            | primäre Anzeige auf "두닙乚乚" eingestellt wurde, ist die                     |
|            | Hintergrundbeleuchtung ständig eingeschaltet, unabhängig                  |
|            | vom Status des Symbols "拳".   |

| Taste    | Funktion  |
|----------|---|
|          | Wenn die sekundäre Anzeige des Radios im Menü für die                         |
|          | Systemeinstellungen so eingestellt ist, dass sie 5-30 Sekunden                |
|          | lang leuchtet (siehe Kapitel 16 "System-Einstellungen" auf Seite              |
|          | 56 für Details zu "B-LCD SETTING"), drücken Sie kurz [ALARM],                 |
|          | um die Hintergrundbeleuchtung der sekundären Anzeige                          |
|          | dauerhaft einzuschalten. Dies wird durch "🌾" unten links auf                  |
|          | der primären Anzeige visualisiert. Durch erneutes kurzes                      |
|          | Drücken von ITIME/SETI wird die Beleuchtungszeit auf den im                   |
| ALARM    | Menü für die Systemeinstellungen festgelegten Wert                            |
|          | zurückgesetzt und das "*" erlischt wieder.                                    |
|          | Falls im Menü für die Systemeinstellungen die Zeit für die                    |
|          | sekundäre Anzeige auf "FLII   "eingestellt wurde ist die                      |
|          | Hintergrundbeleuchtung ständig eingeschaltet unabhängig                       |
|          | vom Status des Symbols "*"  |
|          | • Um den Wecker zu stellen lange auf [ALARM] drücken Kanitel                  |
|          | 15 Finstellen des Weckers" beschreibt den Vorgang im Detail                   |
|          | ab Seite 54.  |
|          | Drücken Sie im Uhrzeit-/Bluetooth-/TF-Karten-                                 |
|          | Wiedergabemodus kurz [DISPLAY], um die Weckzeit 1 auf der                     |
|          | sekundären Anzeige auszugeben. Beim zweiten kurzen Drücken                    |
|          | von [DISPLAY] wird die Weckzeit 2 auf der sekundären Anzeige                  |
|          | ausgegeben und beim dritten Drücken von [DISPLAY] wird                        |
|          | schließlich wieder die aktuelle Zeit auf der sekundären Anzeige               |
|          | ausgegeben.   |
| DISPLAY  | <ul> <li>Drücken Sie im Empfangsmodus kurz die Taste [DISPLAY], um</li> </ul> |
|          | zwischen der SNR/RSSI- und der aktuellen Zeitanzeige auf der                  |
|          | sekundären Anzeige hin- und her zu schalten.                                  |
|          | <ul> <li>Im normalen Zeitanzeigemodus können Sie durch langes</li> </ul>      |
|          | Drücken von [DISPLAY] die Zeitanzeige und die                                 |
|          | Hintergrundbeleuchtung der primären und sekundären Anzeige                    |
|          | ausschalten (mindestens Firmware V1.706 erforderlich)                         |
|          | Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Licht einzuschalten                  |
|          | und die Uhrzeit anzuzeigen. Wenn die Uhrzeit angezeigt wird,                  |
|          | drücken Sie kurz auf [ SLEEP 🕛 ], um das Radio einzuschalten.                 |
|          | Drücken Sie im Empfangsmodus lange auf [ SLEEP ()], um das                    |
| SLEEP (小 | Radio auszuschalten. Siehe auch Kapitel 8.1.1 "Radio ein-                     |
| Ū        | /ausschalten" auf Seite 29.   |
|          | • Drücken Sie lange auf [ SLEEP ()], um die Ausschaltzeit für den             |
|          | Ruhezustand einzustellen. Siehe auch Kapitel 8.1.2 "Einschlaf-                |
|          | Timer einstellen" auf Seite 29.   |

| 6.3 | Taster im | Umfeld | des Absti | mm-Knopfes |
|-----|-----------|--------|-----------|------------|
|-----|-----------|--------|-----------|------------|

| Taste | Funktion   |
|-------|--|
|       | Drehen Sie im Empfangsmodus den inneren und äußeren  |
|       | Abstimmknopf [🞯], um eine Empfangsfrequenz auszuwählen.                                      |
|       | • Drehen Sie den äußeren Abstimmknopf [🞯], um den minimalen                                  |
|       | Schrittwert des aktuell gewählten Frequenzbandes schrittweise                                |
|       | zu erhöhen/verringern.   |
|       | • Drücken Sie kurz auf den inneren Abstimmknopf [ <sup>1</sup> ], um die                     |
|       | Frequenzschrittweite 🚟 zu ändern. Drücken Sie kurz auf den                                   |
|       | inneren Abstimmknopf [@]. um die ausgewählte   |
|       | Frequenzschrittweite 🕅 zu bestätigen.  |
|       | • Drehen Sie den inneren Abstimmknonf [@]. um die kleinste                                   |
|       | ausgewählte Ziffer schnell zu ändern, die dann zu blinken                                    |
| A O M | beginnt. Solange sie blinkt, können Sie durch kurzes Drücken                                 |
| •     | des inneren Abstimm-Knonfes [@] zur nächsten Ziffer links von                                |
|       | der aktuellen Ziffer wechseln  |
|       | Drehen Sie im TF-Karten-Wiedergabemodus den inneren und                                      |
|       | äußeren Abstimmknonf [@] um einen Song auszuwählen und                                       |
|       | drücken Sie den inneren Abstimmknonf [ <b>@</b> ] um Ihre Auswahl                            |
|       |  |
|       | Beim Finstellen des Zeit- Wecker- oder System-Menüs drücken                                  |
|       | Sie den inneren Abstimmknonf [ <b>0</b> ] um den ausgewählten                                |
|       | Parameter im entsprechenden Untermenü einzustellen   |
|       | Drücken Sie im VHE/LIHE/AIP/CB-Modus kurz [SCAN_] um den                                     |
|       | Frequenz- Suchlaufmodus aufzurufen und nach Sendern mit                                      |
|       | Signalen zu suchen: wenn keine Sender gefunden werden  |
|       | werden sie immer gesucht. Drücken Sie erneut [ $\frac{SCAN_{m}}{ATS}$ ] um den               |
|       | Frequenz- Suchlaufmodus zu verlassen.  |
| SCAN  | Drücken Sie im Empfangsmodus (außer WB) 2 Sekunden lang                                      |
| AIS   | auf $\begin{bmatrix} SCAN\\ATS \end{bmatrix}$ , um alle gefundenen Sender automatisch in den |
|       | Kanälen zu suchen/zu speichern.  |
|       | • Drücken Sie im WB-Empfangsmodus 2 Sekunden lang auf [SCAN],                                |
|       | um die automatische Suche nach WB-Kanälen zu starten/  |
|       | beenden.   |
|       | • Drücken Sie kurz [ 🖗 ], um zwischen der Temperaturanzeige und                              |
|       | der Anzeige des jeweiligen Betriebsmodus zu wechseln.  |
| SET   | • Wenn das Radio eingeschaltet ist, drücken Sie lange auf [ 🖏 ], um                          |
|       | das Menü für die Empfangseinstellungen aufzurufen. Siehe                                     |
| 502   | Kapitel 8.3.10 "Empfangseinstellungen" auf Seite 35.   |
| 205   | • Wenn das Radio ausgeschaltet ist und nur die Uhrzeit angezeigt                             |
|       | wird, drücken Sie lange auf 🐻], um das Menü für die  |
|       | allgemeinen System-Einstellungen aufzurufen. Siehe Kapitel 16                                |
|       | "System-Einstellungen" auf Seite 56.   |

| Taste     | Funktion   |
|-----------|--|
| DEL<br>□← | <ul> <li>Wählen Sie im Empfangsmodus einen zuvor gespeicherten Kanal<br/>aus und drücken Sie 2 Sekunden lang [<sup>™</sup>], um den<br/>ausgewählten Kanal zu löschen.</li> <li>Bei der manuellen Eingabe einer Zahl über die Zifferntastatur<br/>[<sup>™</sup>], die durch Drücken der Taste [EN] eingeleitet wird, drücken<br/>Sie [<sup>™</sup>], um die zuletzt eingegebene Ziffer zu löschen.</li> <li>Wählen Sie im TF Speicherkarten-Modus die zu löschende<br/>Aufnahme aus und drücken Sie 2 Sekunden lang auf [<sup>™</sup>]. Wenn<br/>"dEL" auf der primären Anzeige blinkt, drücken Sie erneut<br/>lange auf [<sup>™</sup>], um den Löschvorgang zu bestätigen.</li> </ul> |
| PRESET    | <ul> <li>Drücken Sie kurz [PRESET], um zwischen Kanal- und Frequenzmodus<br/>zu wechseln.</li> <li>Halten Sie [PRESET] 2 Sekunden lang gedrückt, um einen Kanal zu<br/>speichern, und drücken Sie [PRESET] erneut kurz, um die<br/>Speicherung zu bestätigen.</li> </ul>   |

# 6.4 Taster im Bereich des numerischen Ziffernfeldes

| Taste                  | Funktion  |
|------------------------|---|
|                        | Im Empfangsmodus:   |
| 789<br>456<br>123<br>0 | <ul> <li>Wählen Sie eine Frequenz: Vergewissern Sie sich mit der Taste [msst], dass der Frequenzmodus ausgewählt ist. Drücken Sie nun kurz [EN], um eine Frequenz über die Zifferntastatur [<sup>44</sup>] einzugeben und bestätigen Sie mit [EN].</li> <li>Wählen Sie einen Kanal: Drücken Sie direkt die Zifferntaste, um in den Kanalmodus zu wechseln, indem Sie die gewünschte Kanalnummer über den Ziffernblock [<sup>44</sup>] eingeben und mit [EN] bestätigen.</li> <li>Manuelles Speichern eines Kanals: Drücken Sie lange auf [msst], um in den Modus für das manuelle Speichern von Kanälen zu gelangen. Drücken Sie die Zifferntaste, um eine Adresse für die Kanalspeicherung auszuwählen, und drücken Sie kurz [msst], um zu bestätigen.</li> <li>Drücken Sie im TF Speicherkarten-Modus kurz [<sup>44</sup>] und [EN], um ein Musikstück auszuwählen</li> </ul> |
|                        | • Drücken Sie im Empfangsmodus kurz [ <sup>TUNE+</sup> △], um den   |
| <u>TUNE+</u> ∆<br>NEXT | <ul> <li>Mindestschrittwert der Frequenz bei allen Marken schrittweise zu erhöhen. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Kanäle automatisch zu suchen.</li> <li>Im TF Speicherkarten-Modus können Sie durch kurzes Drücken von [<sup>TUNE+</sup> ] die nächste Musik abspielen und durch langes Drücken von [<sup>TUNE+</sup>] einen schnellen Vorlauf starten.</li> <li>Im Bluetooth-Wiedergabemodus [<sup>TUNE+</sup> ] drücken Sie kurz auf diese Taste, um das nächste Musikstück abzuspielen.</li> </ul>   |

| Taste             | Funktion  |
|-------------------|---|
| TUNE-<br>PREV ▽   | <ul> <li>Drücken Sie im Empfangsmodus kurz [<sup>TUNE-</sup>∇], um den<br/>Mindestfrequenzschrittwert der bei allen Frequenzbändern<br/>schrittweise zu verringern. Halten Sie [<sup>TUNE-</sup>∇] 2 Sekunden lang<br/>gedrückt, um die Kanäle automatisch zu durchsuchen.</li> <li>Drücken Sie im TF Speicherkarten-Modus kurz [<sup>TUNE-</sup>∇], um das<br/>vorherige Musikstück abzuspielen, und drücken Sie lange [<sup>TUNE-</sup>∇],<br/>um schnell rückwärts zu spielen.</li> <li>Im Bluetooth-Wiedergabemodus drücken Sie kurz [<sup>TUNE-</sup>∇], um<br/>das nächste Musikstück abzuspielen.</li> </ul> |
| ⊂()) <u>VOL+</u>  | Wenn das Radio in Betrieb ist, drücken Sie kurz/lang auf [ <sup>&lt;))</sup> vol+ ],<br>um die Lautstärke zu erhöhen.   |
| ((()) <u>VOL-</u> | Wenn das Radio in Betrieb ist, drücken Sie kurz/lang auf [ <sup>(() vol</sup> ],<br>um die Lautstärke zu verringern.  |
| EN                | <ul> <li>Drücken Sie im Empfangsmodus kurz auf [EN], um eine<br/>Frequenz über die Zifferntastatur [<sup>1</sup>/<sub>4</sub>] auszuwählen, und drücken<br/>Sie zur Bestätigung erneut auf [EN].</li> <li>Im TF Speicherkarten-Modus drücken Sie kurz [<sup>1</sup>/<sub>4</sub>] und [EN], um<br/>ein Musikstück gezielt auszuwählen.</li> </ul>   |
| EQ                | Wenn das Radio in Betrieb ist, drücken Sie kurz [ <sup>%</sup> ], um zwischen<br>den Equalizer-Modi NORMAL, POP, ROCK, JAZZ, CLASSIC,<br>COUNTRY und, abhängig von der Betriebsart NEWS, VOICE,<br>DAC-ANALOG und CW zu wechseln  |

# 6.5 Bedienelemente und Anschlüsse auf der rechten Seite

### des Radios

| Taste                           | Funktion   |
|---------------------------------|--|
|                                 | Wenn im MW/SW-Modus eine externe T-förmige Antenne<br>verwendet wird, richten Sie das SignalNoiseRatio (SNR) und<br>die ReceivedSignalStrengthIndicator (RSSI) mit dem<br>Abstimmknopf auf der rechten Seite des Funkgeräts aus. Je<br>höher die Werte für SNR und RSSI sind, desto besser.  |
| • UN-LOCK<br>• RS-LOCK<br>•LOCK | <ul> <li>Schieben Sie den Schalter in die Position "UN-LOCK" und alle<br/>Tasten und Knöpfe sind entsperrt.</li> <li>Schieben Sie den Schalter in die Position "RS-LOCK" und die<br/>Abstimmknöpfe sind gesperrt.</li> <li>Schieben Sie den Schalter in die Position "LOCK" und alle<br/>Tasten und Abstimmknöpfe sind gesperrt (der Zustand des<br/>Schlosses)</li> </ul> |
| AUX•                            | Wenn das Radio in Betrieb ist, schließen Sie an die 3,5mm<br>Klinkenbuchse eine externe Audioquelle an und hören Sie die<br>Musik von der externen Audioquelle.  |
| G.                              | Wenn das Radio in Betrieb ist, stecken Sie den 3,5-mm-<br>Klinkenstecker des Kopfhörerkabels ein, um Radio zu hören<br>und den internen Lautsprecher zu deaktivieren.  |

| Taste | Funktion  |
|-------|---|
|       | Wenn das Radio eingeschaltet ist, legen Sie eine TF<br>Speicherkarte ein, um die Wiedergabe der auf der<br>eingelegten TF Speicherkarte gespeicherten Titel zu starten.   |
| DC5V  | <ul> <li>USB-C-Ladebuchse</li> <li>Schließen Sie das Radio an den USB-Anschluss des PCs an, um es<br/>als externen microSD-Speicherkartenleser und externen<br/>Lautsprecher zu verwenden (das Radio muss eingeschaltet sein<br/>und sich im "무ር"-Modus befinden).</li> </ul> |

### 6.6 Schalter und Buchse auf der Rückseite

Das **RADDY** RF919 wird mit einer eingebauten Stabantenne geliefert. Alternativ kann auch eine externe Antenne an das Radio angeschlossen werden, welche die interne Stabantenne ersetzt.

### 6.6.1 3,5mm Klinkenbuchse für externe Antenne

An die 3,5-mm-Klinkenbuchse mit der Bezeichnung "● EXT.ANT ●" auf der Rückseite des Radios kann eine externe Antenne angeschlossen werden. Sobald der 3,5-mm-Stecker in die 3,5-mm-Klinkenbuchse eingesteckt ist, wird die interne Stabantenne vom Radio deaktiviert. Die Anschlüsse der Klinkenbuchse auf der Rückseite des Funkgeräts sind wie folgt:

| Pin         | Signal                  |
|-------------|-------------------------|
| Spitze      | Externe Antennenleitung |
| Ring        | GND/Abschirmung         |
| Abschirmung | GND/Abschirmung         |

### 6.6.2 Automatik-Modus für MW and SW

Normalerweise wird das Antennensignal im Automatikbetrieb über die folgenden HF-Kanäle geroutet

- 10db Abschwächung
- 20dB Abschwächung
- HighPassFIlter (HPF) für Frequenzen oberhalb von 30 MHz,
- LowPassFilter (LPF) für Frequenzen unterhalb von 30 MHz
- LowNoiseAmplifier (LNA1) oder
- Direkte Verbindung

zum geräuscharmen Verstärker LNA2.

*Hinweise*: Weitere Details zu den internen Baugruppen des Radios finden Sie im Kapitel 23 "Nutzung von Antennen" auf Seite 68.

### 6.6.3 Manueller Modus für MW, SW1 und SW2

Alternativ kann das Antennensignal über den manuellen Antennentuner, der mit seinem manuellen Abstimmknopf [ $\bigcirc$ ] und dem manuellen Schalter auf der Rückseite des Funkgeräts abgestimmt wird, über die Auswahl des SW-Antennentuners zum gleichen geräuscharmen Verstärker LNA2 geleitet werden.

Bei Verwendung einer geeigneten externen Antenne, die an die Klinkenbuchse auf der Rückseite des RADDY RF919 angeschlossen wird, unterstützt das Radio eine manuelle Antennenabstimmung für MW, SW1 und SW2 mit Hilfe des manuellen Abstimmknopfes [O] auf der rechten Seite des Funkgerätes. Dies kann die Empfangsempfindlichkeit bis zu einem gewissen Grad verbessern, wenn es richtig eingesetzt wird. Wenn die Abstimmungsmethode jedoch nicht korrekt angewendet wird, kann die Empfangsleistung sogar schlechter sein als bei Verwendung der internen Antenne.

### 6.6.3.1 Manuelle Mittelwellen-Abstimmung

Wenn der Schalter in der Position "MW" steht, drehen Sie den manuellen Abstimmknopf [<sup>O</sup>] auf der rechten Seite des Funkgeräts und beobachten Sie die SNR- und RSSI-Werte auf der sekundären Anzeige. Je höher die Werte sind, desto besser. Die beste Position des manuellen Abstimmknopfes kann über die Klarheit des Tons ermittelt werden.

### 6.6.3.2 Manuelle Kurzwellen-Abstimmung

### 6.7 Schalter und Buchsen an der Oberseite

Auf der Oberseite des **RF919** kF919 befinden sich zwei weitere Buchsen für den Anschluss von externen Antennen.

### 6.7.1 SMA-m Buchse für WT-Antenne

Die mit "WT •" bezeichnete SMA-m Buchse auf der Oberseite des Radios kann in Kombination mit einer Walky-Talky (WT)-Antenne verwendet werden, die für das gewählte Band geeignet ist (entweder VHF oder UHF Band).

### 6.7.2 3,5mm Klinkenbuchse für externe Ringantenne

Wenn Sie mit der Erstellung einer eigenen Ringantenne für Langwelle (LW), Mittelwelle (MW) und Kurzwelle (SW) vertraut sind, können Sie diese an die 3,5mm-Klinkenbuchse an der Oberseite des Funkgeräts anschließen. Die Anschlüsse sind wie folgt:

| Pin         | Signal          |
|-------------|-----------------|
| Spitze      | EIN             |
| Ring        | GND/Abschirmung |
| Abschirmung | GND/Abschirmung |

Achten Sie darauf, dass die LW-Antenne eine Induktivität von 2,2mH haben sollte. Die MW-Antenne sollte eine Induktivität von 250µH haben und die SW1-Antenne sollte eine Induktivität von 7,5µH haben (für den Frequenzbereich 2,4...8MHz). Die SW2-Antenne kann auch nur eine Ringantenne sein. Das Funkgerät hat eine eingebaute adaptive Abstimmfunktion für LW, MW und SW1, während diese Funktion für SW standardmäßig nicht aktiviert ist.

### 6.7.3 Schalter zum Aktivieren der externen Ringantenne

Um eine externe Antenne zu aktivieren, die an der 3,5-mm-Klinkenbuchse auf der Oberseite des Radios angeschlossen ist, drehen Sie den Schalter rechts neben der Klinkenbuchse von der Standardposition "OFF" in die Position "ON-ANT".

**Achtung:** Bitte achten Sie darauf, dass alle Antennenanschlüsse empfindlich in Bezug auf statische Elektrizität reagieren und sehr leicht beschädigt werden können, wenn Sie nicht penibel darauf achten, dass dies nicht passieren kann.

# 7 Primäre und sekundäre Anzeige

# 7.1 Primäre Anzeige

Auf der primären Anzeige werden die meisten Betriebsbedingungen und Parameter angezeigt. Die angezeigten Informationen sind abhängig von der aktuell gewählten Betriebsart.



# 7.2 Symbole der primären Anzeige

Die verschiedenen Symbole beziehen sich auf unterschiedliche Parameter. In der nachfolgenden Tabelle sind dieser näher erläutert.

| Symbol           | Bedeutung   |
|------------------|---|
| 8                | Temperatur  |
| • BAND •         | Frequenz-Band:<br>LW, MW, ⑤W, C 휠, FМ, ѲӏҎ, ѴҤҎ, Ѡ҇҅Ӭ, ѠҤҎ      |
| • DEMOD •        | Demodulationsart:<br>AM, FM, WFM, USB, LSB                      |
| • <b>/</b> BW\ • | Bandbreite (engl. BandWidth)                                    |
|                  | Lautstärke (engl. Volume)                                       |
| • STEP •         | Frequenzschrittweite (engl. STEP value)                         |
|                  | Pegel der Rauschsperre (engl. Squelch Level)                    |
|                  | <ul> <li>" Rauschsperre ist eingeschaltet (engl. ON)</li> </ul> |
|                  | 🔹 " 🖉 " Rauschsperre ist ausgeschaltet                          |

| 12 | 5  |
|----|----|
| ٧Z | .) |

| Symbol       | Bedeutung   |  |  |
|--------------|---|--|--|
| ļ.           | Verwendung einer Ringantenne                                  |  |  |
| $\mathbb{Y}$ | Stabantenne (einschließlich der Außenantenne)                 |  |  |
| W T ANT      | Verwendung des SMA-m Buchsen-Eingangs                         |  |  |
|              | Empfang über eingebaute Antenne                               |  |  |
|              | (einschließlich Stabantenne/Ferritstab)                       |  |  |
| АИТО Т       | Automatischer Antennen-Modus                                  |  |  |
|              | Externe Antenne, die an eine der drei aktivierten Buchsen     |  |  |
| EXTERNAL     | angeschlossen ist (einschließlich Walky-Talky (WT) und der    |  |  |
|              | beiden 3,5mm-Buchsen)   |  |  |
| • LOCAL      | Das Antennensignal wird um 10dB/20dB abgeschwächt, um         |  |  |
|              | einen besseren Empfang lokaler Sender zu ermöglichen.         |  |  |
| • DX         | Das Antennensignal wird nicht zusätzlich abgeschwächt, um     |  |  |
|              | auch schwache Signale zu empfängen. (Standard)                |  |  |
| • (70        | Manuelle Abstimmung der Antenne                               |  |  |
|              | Verwendung von geräuscharmem Verstärker LNA1 (oder            |  |  |
|              | Einstellung)  |  |  |
| SET 🕸        | Modus für die Einstellung von Parametern ist aktiv            |  |  |
|              | Automatisches Suchen und Speichern eines Senders              |  |  |
| PRESET       | Manuelles Speichern eines Kanals (Zeichen blinkt)             |  |  |
|              | immer)  |  |  |
|              | Badio ist im Standby-Modus: Anzeige der Ubrzeit               |  |  |
|              | Radio eingeschaltet:  |  |  |
|              | $\circ$ FM Modus: Frequenz anzeigen                           |  |  |
|              | $\circ$ Bluetooth Modus: " $\mathbb{T}$ " wird angezeigt      |  |  |
| 888:88888    | ○ PC Modus: "PE" wird angezeigt                               |  |  |
| 00.0.0.0     | <ul> <li>TF Speicherkarten Wiedergabe: Anzeige der</li> </ul> |  |  |
|              | verstrichenen Spielzeit des aktuellen Titels                  |  |  |
|              | • Sobald ein 3,5-mm-Stecker in den "AUX•"-Eingang des         |  |  |
|              | Radios eingesteckt wird, wird "유답표" angezeigt                 |  |  |
| kHz          | Die angegebene Zahl steht für die Frequenz in kHz             |  |  |
| MHz          | Die angegebene Zahl steht für die Frequenz in MHz             |  |  |

| Symbol         | Bedeutung   |  |  |
|----------------|---|--|--|
|                | TF Speicherkarte ist eingesetzt   |  |  |
| 资              | Anzeige für dauerhafte Hintergrundbeleuchtung der primären Anzeige  |  |  |
| ×<br>×         | Anzeige für dauerhafte Hintergrundbeleuchtung der sekundären Anzeige  |  |  |
|                | Wiederholen der Titel im aktuellen Ordner   |  |  |
| 7 <del>4</del> | Zufälligen Titel wiedergeben  |  |  |
| tl             | Alle Titel wiederholen  |  |  |
| Ð              | Wiederholung des aktuellen Titels   |  |  |
|                | Bluetooth & TF Speicherkarte Wiedergabe<br>o blinkend " ▷": Pause<br>o dauerhaft " ▷": Wiedergabe                   |  |  |
| *              | Bluetooth-Verbindung:<br>o blinkend "∛": warte auf Bluetooth-Verbindung<br>o dauerhaft "∛": erfolgreiche Verbindung |  |  |
| 6              | Radio-Empfangsmodus   |  |  |
|                | Radi ist erfolgreich mit der mobilen APP verbunden  |  |  |
| KALL<br>KALL   | Sperre:<br>Sperre des Abstimmknopfes  |  |  |
|                | Die Stromversorgung zum Laden des Akkus erfolgt über den<br>USB-C-Anschluss   |  |  |
|                | Aktueller Ladezustand des Akkus   |  |  |

# 7.3 Texte auf der primären Anzeige

| Nachricht          | Bedeutung                                   |
|--------------------|---|
| 0.5                | Wetterbandalarm der nordamerikanischen      |
| HLE                | Länder                                      |
|                    | • Einstellen der Beleuchtungsdauer der      |
| A-LCDSETTING       | primären Anzeige                            |
|                    | • Einstellen der Farbe der primären Anzeige |
|                    | • Einstellen der Beleuchtungsdauer der      |
|                    | sekundären Anzeige                          |
| C-KEYSETTING       | Einstellen der Beleuchtungsdauer der Tasten |
| ANT-CHANNEL        | Auswahl des Antennenkanals                  |
| ANT-JEFAULT        | Voreinstellungen für das Antennensignal     |
| ANT-HPF            | Antennenleitung über HochPassFilter (HPF)   |
| ANT-KEEP-PAZZ      | Antennendurchlass beibehalten               |
| ANT-LNA I          | Antennenleitung über LNA1                   |
|                    | ANT-LPF                                     |
| ANT-LNA I          | Antennenleitung über Tiefpass Filter (LPF)  |
| Antenne LNA1-Kanal | ANT-HPF                                     |
|                    | Antennenleitung über HochPassFilter (HPF)   |
| ANT-LNA I-GAIN     | LNA1 Auswahl der Antennenkanalverstärkung   |
| ANT-LNA I-GAIN-L   | LNA1 Antennenkanal mit geringer Verstärkung |
| ANT-LNA I-GAIN-H   | LNA1 Antennenkanal mit hoher Verstärkung    |
| ANT-LNA2-GAIN      | LNA2 Wahl der Antennenkanalverstärkung      |
| ANT-LNA2-GAIN-L    | LNA2 Antennenkanal mit geringer Verstärkung |
| ANT-LNA2-GAIN-H    | LNA2 Antennenkanal mit hoher Verstärkung    |
| ANT-LPE            | Antennenleitung über Tiefpass Filter (LPF)  |
|                    | (engl. LowPassFilter)                       |
| APPENABLE          | APP-Verbindung freigeben                    |
| APP DISABLE        | APP-Verbindung sperren                      |
|                    | ANT- 1013                                   |
| P  T T * * *       | Antennendämpfung 10 dB                      |
| Auswahl der        |   |
| Antennendämpfung   | HU1   |
|                    | Antennendämpfung 20 dB                      |
| SYSTEMRESET        | Zurücksetzen auf Werkseinstellungen         |
| VERSION-*-*        | Versionsnummer *-*                          |

# 7.4 Sekundäre Anzeige



Die meisten Arbeitsparameter werden auf der primären Anzeige ausgegeben. Einige Parameter werden jedoch auf der sekundären Anzeige ausgegeben. Dies sind:

| Symbol  | Bedeutung  |  |  |
|---------|--|--|--|
|         | Audio-Aussteuerungsanzeige                             |  |  |
| •<br>ක් | Wecker 1 aktiviert                                     |  |  |
| •<br>©  | Wecker 2 aktiviert                                     |  |  |
| IJ      | Einschlaf-Timer ist aktiviert                          |  |  |
|         | Wenn das Radio ausgeschaltet ist (":" wird angezeigt): |  |  |
| 88:88   | • Anzeige der aktuellen Uhrzeit                        |  |  |
|         | (wie auf der primären Anzeige)                         |  |  |
|         | Wenn das Radio in Betrieb ist (":" nicht angezeigt):   |  |  |
|         | • Linke zwei Ziffern: Signal-Rausch-Verhältnis (SNR)   |  |  |
|         | • Rechte zwei Ziffern: Empfangssignalstärke (RSSI)     |  |  |

# 8 Funktionen

### 8.1 Ein-/Ausschalten

### 8.1.1 Radio ein-/ausschalten

Drücken Sie kurz eine beliebige Taste, um die Zeitanzeige zu aktivieren. Drücken Sie direkt danach kurz [ $sleep \oplus$ ], um das Radio einzuschalten. Zur Bestätigung hören Sie einen kurzen Morsecode ("CQ"). Wenn das Radio in Betrieb ist, drücken Sie [ $sleep \oplus$ ] für 2 Sekunden, um es auszuschalten. Sie hören ebenfalls einen kurzen Morsecode ("QRT") als Bestätigung.

*Hinweis*: Bevor Sie das Radio zum ersten Mal benutzen, laden Sie bitte die beiden eingelegten Akkus vollständig auf.

### 8.1.2 Einschlaf-Timer einstellen

Wenn die Uhrzeit angezeigt wird, halten Sie [SLEEP <sup>(1)</sup>] 2 Sekunden lang gedrückt, um den Sleep-Timer einzustellen. Auf der sekundären Anzeige erscheint "90" womit der Standardwert von 90 Minuten ausgegeben wird. Solange [<sup>[1]</sup>] rechts neben dem Wert blinkt, können Sie den Wert durch kurzes Drücken von [SLEEP <sup>(1)</sup>] um jeweils 10 verringern, um die Schlafzeit zu wählen: 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20 und 10 Minuten. Nach der Auswahl der Einschlafzeit wird das Einschlafsymbol [<sup>[1]</sup>] dauerhaft auf der sekundären Anzeige ausgegeben.

*Hinweis:* Das Licht der Einschalttaste leuchtet je nach aktuellem Betriebszustand in verschiedenen Farben.

### 8.2 Lautstäke einstellen

Wenn das Radio in Betrieb ist, drücken Sie kurz [<sup>(1)</sup> vol+] oder [<sup>(1)</sup> vol+] für eine einzelne Stufe oder lange [<sup>(1)</sup> vol+</sup>] oder [<sup>(1)</sup> vol+</sup>] für eine kontinuierliche Anpassung der Lautstärke zwischen "0" und "32".

### 8.3 Radioempfang

Angefangen bei nur 2,3 MHz bis hin zu 999 MHz werden alle Funkfrequenzbänder abgedeckt. Die Frequenzbänder werden mit [<sup>SWB</sup>], [<sup>SWB</sup>] und [<sup>VHE</sup>] ausgewählt (je nach aktuellem Frequenzband). Einige der Bänder unterstützen auch verschiedene Demodulationsarten wie NFM, WFM, STEREO, AM, LSB oder USB.

### 8.3.1 Unterstützte Frequenzbänder

Das **RADDY** RF919 unterstützt den Empfang der folgenden Frequenzbänder. Drücken Sie kurz [] oder [<sup>¥#</sup>], um ein Frequenzband auszuwählen.

| Taste         | Band                    | Frequenz            | Anmerkungen                         |
|---------------|-------------------------|---------------------|-------------------------------------|
|               |                         |                     | UKW (FM) Band                       |
| RADIO<br>BAND | FM                      | 64-108 MHz          | Stereo and Breitband FM (WFM)       |
|               |                         |                     | Demodulation                        |
| RADIO         | K III                   | 2 2 20 0 MUL        | Kurzwellenband                      |
| BAND          | <u>-</u> 3 MA           | 2.5-50.0 10102      | AM, LSB and USB Demodulation        |
| RADIO         | MIII                    | 500 1710 ku         | Mittelwellenband                    |
| BAND          | TIEN                    | 520-1710 KHZ        | AM Demodulation                     |
| RADIO         | 1 111                   | 152 522 レロッ         | Langwellenband                      |
| BAND          |                         | 155-522 KHZ         | AM Demodulation                     |
| UHE           | IVUE                    | 20.00-              | VHF Band                            |
| VHF           | V F7F                   | 250.00MHz           | NFM Demodulation                    |
| UHF           | າມດ                     | 250.00-             | UHF Band                            |
| VHF           |                         | 999.00 MHz          | NFM Demodulation                    |
| UHE           | οτο                     | 118.00-             | Flugfunk (Air) Band                 |
|               | 1111                    | 138.00 MHz          | AM Demodulation                     |
|               | C B 25.00-<br>28.00 MHz | CB-Funk Band        |                                     |
|               |                         | 25.00-<br>28.00 MHz | AM Demodulation (nutzen sie das VHF |
|               |                         |                     | Band für FM Demodulation und das    |
|               |                         |                     | Kurzwellenband für LSB und USB      |
|               |                         |                     | Einseitenband Demodulation)         |
| UHF           | סייי                    | 162.40-             | Wetter-Band (nur in Nordamerika)    |
| VHF           | рид                     | 162.55 MHz          | NFM Demodulation                    |

### 8.3.2 Frequenzstartpunkt für UKW-Empfang

Drücken Sie im FM-Modus kurz [ $\underbrace{\text{MM}}$ ], um den Startpunkt der FM-Frequenz anzuzeigen. Zunächst wird " $\underbrace{\text{GHD}}$   $\underbrace{\text{MHZ}}$ " auf der primären Anzeige ausgegeben. Durch anschließendes Drücken von [ $\underbrace{\text{MM}}$ ] werden die drei möglichen Werte  $\underbrace{\text{GH}}$   $\underbrace{\text{GD}}$   $\underbrace{\text{MHZ}}$ ,  $\underbrace{\text{GD}}$   $\underbrace{\text{MHZ}}$ ,  $\underbrace{\text{GD}}$   $\underbrace{\text{MHZ}}$ , angezeigt. Die angegebene vierstellige Zahl stellt den Frequenzstartpunkt für das UKW (FM) Band dar

| Primärer Anzeige | Frequenzbereich   |  |
|------------------|-------------------|--|
| 64.00 MHZ        | FM1: 64-108 MHz   |  |
| 76.00 MHZ        | FM2: 76-108 MHz   |  |
| 87.50 MHZ        | FM3: 87,5-108 MHz |  |

Der schließlich ausgewählte Frequenzbereich ist der Standardbereich.

### 8.3.3 Frequenzstartpunkt und Schrittweite für Mittelwellenempfang

Drücken Sie im MW-Modus kurz [ $\stackrel{\text{MM}}{=}$ ], um den Startpunkt der MW-Frequenz anzuzeigen. Dies kann entweder "5201;  $H_{2}^{-}$ " oder "5221;  $H_{2}^{-}$ " sein und wird auf der primäre Anzeige ausgegeben.

| Wert    | Frequenzbereich | Frequenzschrittweite | Bereich                               |
|---------|-----------------|----------------------|---------------------------------------|
|         |                 |                      | USA, Kanada,                          |
| 520 KHZ | 520-1710 kHz    | 10,0 kHz             | Mexiko und andere<br>Länder Nord- und |
|         |                 |                      | Südamerikas                           |
| 522 KHZ | 522-1710 kHz    | 9,0 kHz              | Rest der Welt                         |

Der schließlich gewählte MW-Frequenzbereich ist der Standardbereich.

*Hinweis*: In den USA, Kanada, Mexiko und anderen Ländern Nord- und Südamerikas beträgt der Wert der Frequenzschrittweite 10 kHz. In den meisten anderen Ländern liegt er hingegen bei 9 kHz.

### 8.3.4 Suche aktiver Radiosender

Für die Suche nach aktiven Radiosendern gibt es verschiedene Möglichkeiten. Sie können manuell oder automatisch suchen, indem Sie einfach die Abstimm-Tasten  $\left[\frac{\text{TUNE}}{\text{NEXT}}\Delta\right]$  oder  $\left[\frac{\text{TUNE}}{\text{PREV}}\nabla\right]$  verwenden. Wenn Sie  $\left[\frac{\text{ATS}}{\text{ATS}}\right]$  2 Sekunden lang drücken, wird die automatische Suche nach aktiven Radiosendern aktiviert, einschließlich der Speicherung in freien Kanälen des Radios. Natürlich ist auch die Suche nach dem Frequenzband durch Drehen des inneren oder äußeren Abstimm-Knopfes [0] möglich.

### 8.3.4.1 Manuelles Suchen von Frequenzen mit den Abstimm-Tasten

Drücken Sie kurz  $\begin{bmatrix} \frac{TUNE+}{NEXT} & \\ \end{bmatrix}$  oder  $\begin{bmatrix} \frac{TUNE+}{PREV} & \\ \end{bmatrix}$ , um die Frequenz im aktuell gewählten Frequenzband schrittweise zu verringern oder zu erhöhen.

| Frequenzband | Minimale Frequenzschrittweite |  |
|--------------|-------------------------------|--|
| FM           | 0.1 MHz                       |  |
| <u> </u>     | 0,005 MHz (AM)                |  |
| <u>-7</u> 1M | 0,001MHz (SSB)                |  |
| MШ           | 9 kHz / 10 kHz                |  |
| LW           | 9 kHz                         |  |
| l'HF         | 0,0125 MHz                    |  |
| UHF          | 0,0125 MHz                    |  |
| AIR          | 0,025 MHz                     |  |
| []           | 0,005 MHz                     |  |

*Info*: Das Wetterband unterstützt keine Werte für die Frequenzschrittweite aufgrund seiner 7 festen Kanalzuordnungen, wie in Kapitel 8.3.9 "Wetterbandempfang in Nordamerika" auf Seite 34 beschrieben.

#### 8.3.4.2 Automatische Frequenzsuche mit den Abstimm-Tasten

Halten Sie  $\left[\frac{\text{TUNE}^{+}}{\text{NEXT}}\Delta\right]$  oder  $\left[\frac{\text{TUNE}^{-}}{\text{PREV}}\nabla\right]$  2 Sekunden lang gedrückt, um nach aktiven Radiosendern mit der minimalen Frequenzschrittweite des aktuell ausgewählten Frequenzbandes zu suchen. Die Suche wird beendet, wenn ein aktiver Radiosender gefunden wurde, und der gefundene Sender wird wiedergegeben.

### 8.3.4.3 Suchen und Speichern von aktiven Radiosendern mit der SCAN-Taste

Drücken Sie im Empfangsmodus 2 Sekunden lang [<sup>SCAN</sup>/<sub>ATS</sub>], um nach aktiven Radiosendern zu suchen und deren Frequenzen automatisch als Kanäle im großen Speicher des Radios zu hinterlegen. Während des automatischen Suchlaufs wird die aktuell gesuchte Frequenz auf der primären Anzeige ausgegeben. Wenn eine aktive Frequenz gefunden wurde, erscheint "CH\*\*\*" auf der primären Anzeige, wobei "\*\*\*" die zuletzt gespeicherte Kanalnummer ist und die Frequenz des gefundenen Radiosenders automatisch im nächsten freien Kanal abgelegt wird.

Nach Abschluss eines Suchlaufs wird dieser automatisch beendet und der erste gespeicherte Kanal wird ausgewählt.

Jedes Frequenzband, mit Ausnahme des Wetterbands (WB), kann bis zu 200 Kanäle aufnehmen. Dies ergibt eine Gesamtzahl von 1.600 Kanälen. Das Wetterband WB hat 7 fest zugewiesene Kanäle, wie in Kapitel 8.3.9 "Wetterbandempfang in Nordamerika" auf Seite 34 nachzulesen ist.

*Hinweis*: Die Anzahl der automatisch gespeicherten Kanäle hängt von der lokalen Signalstärke der Sender ab.

#### 8.3.4.4 Suche durch Drehen des Abstimm-Knopfes

Drehen Sie im Empfangsmodus den inneren oder äußeren Abstimmknopf [•] an der Vorderseite des Radios, um die Empfangsfrequenz einzustellen. Drehen Sie den äußeren Abstimmknopf [•], um die Frequenz schrittweise um den minimalen Frequenzschrittwert • des aktuell ausgewählten Frequenzbandes zu erhöhen/ zu verringern. Drücken Sie kurz auf den kleinen Tuning-Knopf [•], um einen Frequenzschrittwert auszuwählen. Drehen Sie den großen Abstimm-Drehregler [•] im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die gewünschte Frequenz entsprechend dem gewählten Frequenzschrittwert auszuwählen.

| Band                                 | Frequenzschrittwerte                                      | Standardwert |
|--------------------------------------|---|--------------|
| FM                                   | 10 kHz, 50 kHz, 100 kHz                                   | 100 kHz      |
| 5W (AW\[5]\U5])                      | 0.01 kHz, 0.02 kHz, 0.10 kHz,<br>1.00 kHz, 5.00 kHz       | 5 kHz        |
| LW                                   | 3 kHz, 9 kHz  | 9 kHz        |
| MW Frequenzschrittwert<br>ist 9 kHz  | 3 kHz, 9 kHz  | 9 kHz oder   |
| MW Frequenzschrittwert<br>ist 10 kHz | 5 kHz, 10 kHz,  | 10 kHz       |
| LW                                   | 3 kHz, 9 kHz  | 9 kHz        |
| VHF                                  | 1.0 kHz, 5.0 kHz, 6.2 kHz,<br>7.5 kHz, 12.5 kHz, 25.0 kHz | 12.5 kHz     |
| UHF                                  | 1.0 kHz, 5.0 kHz, 6.2 kHz,<br>7.5 kHz, 12.5 kHz, 25.0 kHz | 12.5 kHz     |
| AIR                                  | 8.3 kHz, 12.5 kHz, 25 kHz                                 | 25 kHz       |
| C B                                  | 0.01 kHz, 0.02 kHz, 0.1. kHz,<br>1.00 kHz, 5.00 kHz       | 5 kHz        |
| EW                                   | 25 kHz  | 25 kHz       |

Die einstellbaren Frequenzschrittwerte für die verschiedenen Bänder sind wie folgt:

Drehen Sie den inneren Abstimmknopf [<sup>(D)</sup>], die zuletzt gewählte Ziffer beginnt zu blinken. Solange sie blinkt, können Sie mit einem kurzen Druck auf den inneren Abstimmknopf [<sup>(D)</sup>] zur nächsten Ziffer links von der aktuellen Ziffer wechseln. Drehen Sie den inneren Abstimmknopf [<sup>(D)</sup>], um die gewählte Ziffer schnell zu ändern.

### 8.3.5 Auswahl einer Meterwelle

SW, AIR, VHF und UHF haben Meterwellen. Drücken Sie kurz [ $\frac{\text{SMB}}{\text{MET}}$ ] und anschließend [ $\frac{\text{TUNE} + \Delta}{\text{MET}}$ ], [ $\frac{\text{TUNE} + \Delta}{\text{PREV}}$ ] oder den Abstimm-Drehregler, um schnell die gewünschte Frequenz zu finden.

| Band     | Meterwellen   |
|----------|---|
| SW (AM)  | 2.3 MHz, 3.2 MHz, 3.75 MHz, 3.9 MHz, 4.75 MHz, 5.73 MHz, 7.1 MHz, |
|          | 9.25 MHz, 11.5 MHz, 13.57 MHz, 15.03 MHz, 17.48 MHz, 18.9 MHz,    |
|          | 21.45 MHz, 25.67 MHz (15 Meterwellen)                             |
| SW (SSB) | 2.3 MHz, 3.5 MHz, 5.3510 MHz, 7.0 MHz, 10.10 MHz, 14.0 MHz,       |
|          | 18.068 MHz, 21.0 MHz, 24.89 MHz, 28.0 MHz (10 Meterwellen)        |
| AIR      | 118 MHz, 123 MHz, 128 MHz, 133 MHz, 138 MHz (5 Meterwellen)       |
| VHF      | 30.0 MHz, 42.0 MHz, 55.0 MHz, 68.0 MHz, 100.0 MHz, 136.0 MHz,     |
|          | 218.0 MHz, 250.0 MHz (8 Meterwellen)                              |
| UHF      | 250.0 MHz, 320.0 MHz, 460 MHz, 580.0 MHz, 620.0 MHz, 730.0 MHz,   |
|          | 800.0 MHz, 999.0 MHz (8 Meterwellen)                              |

### 8.3.6 Manuelle Kanalspeicherung

Wenn das **RADDY** RF919 in Betrieb ist, wählen Sie die Zielfrequenz wie in Kapitel 8.3.4 "Suche aktiver Radiosender" auf Seite 31 beschrieben.

- Halten Sie [PRESET] 2 Sekunden lang gedrückt. Auf der primären Anzeige blinkt daraufhin " [H\*\*\*, wobei "\*\*\*" der aktuelle Kanal ist. Drücken Sie kurz [<sup>TUNE+△</sup>] oder [<sup>TUNE+</sup>/<sub>PREV</sub> ], um eine Kanalnummer zum Speichern von Kanälen auszuwählen (oder die Nummer des Kanals, der ersetzt werden soll). Drücken Sie erneut kurz [ PRESET ], um die Speicherung auf dem ausgewählten Kanal zu bestätigen.
- Halten Sie [PRESET] 2 Sekunden lang gedrückt. Auf der primären Anzeige blinkt daraufhin " CH\*\*\*", wobei "\*\*\*" der aktuelle Kanal ist. Geben Sie mit einem kurzen Druck auf die Zifferntastatur [<sup>3]</sup>] die Kanalnummer ein. Drücken Sie erneut kurz [PRESET], um die Speicherung auf dem gewählten Kanal zu bestätigen.

### 8.3.7 Aufruf eines zuvor gespeicherten Kanals

Das Abrufen von Kanälen erfolgt ähnlich wie das in Kapitel 8.3.4.3 auf Seite 32 beschriebene "Suchen und Speichern von aktiven Radiosendern mit der SCAN-Taste" sowie die in Kapitel 8.3.6 auf Seite 34 beschriebene "Manuelle Kanalspeicherung".

- Drücken Sie kurz [PRESET], um den Modus zum Abrufen eines zuvor gespeicherten Kanals aufzurufen. Wenn " [H \* \* \* " auf der primären Anzeige erscheint, wobei "\* \* \* " der aktuelle Kanal ist, drücken Sie zur Auswahl einer Kanalnummer kurz [NEXT ] oder [PREV ♥].
- Sie können eine gültige Kanalnummer auch direkt über die numerische Tastatur [<sup>1</sup>/<sub>4</sub>] eingeben und die Eingabe dann mit der Taste [EN] bestätigen. Wenn die eingegebene Kanalnummer ungültig ist, wird auf der primären Anzeige "MULL" angezeigt.
- Um diesen Modus zu verlassen, drücken Sie kurz die Taste [PRESET]. Die Beschriftung "PRESET" auf der primären Anzeige erlischt, um zu signalisieren, dass der Modus zum Abrufen zuvor gespeicherter Kanäle nicht mehr aktiv ist.

### 8.3.8 Löschen von Kanälen

Um einen nicht mehr benötigten Kanal zu löschen, wählen Sie diesen Kanal wie in Kapitel 8.3.7 "Aufruf eines zuvor gespeicherten Kanals" auf Seite 34 beschrieben aus, drücken Sie solange auf [특] bis "너도L" auf der primären Anzeige erscheint, um zu signalisieren, dass der Kanal erfolgreich gelöscht wurde.

### 8.3.9 Wetterbandempfang in Nordamerika

Wetterband (WB) ist ein Dienst, der nur in Nordamerika verfügbar ist. Die Wettervorhersagen der regionalen National Weather Service Station werden 24 Stunden am Tag ausgestrahlt. Das Netz wird von der NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration) betrieben und ist Teil des Emergency Alert System. Die Informationen werden alle drei bis sieben Minuten wiederholt und alle ein bis sechs Stunden aktualisiert. Dieser Dienst ist nur in den USA verfügbar. Drücken Sie gegebenenfalls mehrmals kurz auf  $[\frac{\forall \text{H}^{\text{F}}}{|\text{PREV}]}$ , um zum Wetterband zu wechseln. Drücken Sie dann kurz  $[\frac{\text{TUNE}+\Delta}{\text{NEXT}}]$  oder  $[\frac{\text{TUNE}}{\text{PREV}}\nabla]$  oder drehen Sie den kleinen oder großen Abstimmknopf [0], um den gewünschten Wetterfrequenzkanal auszuwählen. In der folgenden Tabelle sind die 7 verfügbaren WB-Kanäle aufgeführt:

| Kanal | WX Kanal | Frequenz    | Marine Kanal |
|-------|----------|-------------|--------------|
| 1     | WX2      | 162.400 MHz | 36B          |
| 2     | WX4      | 162.425 MHz | 96B          |
| 3     | WX5      | 162.450 MHz | 37B          |
| 4     | WX3      | 162.475 MHz | 97B          |
| 5     | WX6      | 162.500 MHz | 38B          |
| 6     | WX7      | 162.525 MHz | 98B          |
| 7     | WX1      | 162.550 MHz | 39B          |

### 8.3.9.1.1 Automatische Suche nach WB-Kanälen

Wenn der WB-Modus ausgewählt wurde, halten Sie  $\begin{bmatrix} SCAN_{ATS} \\ ATS \end{bmatrix}$  2 Sekunden lang gedrückt, um automatisch die WB-Kanäle zu suchen. Auf der primären Anzeige blinkt "ALE". Wenn kein WB-Kanal gefunden wird, obwohl "ALE" aktiviert wurde, drücken Sie erneut 2 Sekunden lang auf  $\begin{bmatrix} SCAN_{ATS} \\ ATS \end{bmatrix}$ , um die automatische Suche zu beenden.

**Hinweis**: Wenn die automatische Suche aktiv ist, funktionieren alle anderen Tasten nicht. Sie müssen andere Empfangsfunktionen verwenden, indem Sie [SCAN...] 2 Sekunden lang drücken, um die automatische Suche zu beenden.

### 8.3.10 Empfangseinstellungen

Das **RADDY** RF919 lässt sich hinsichtlich der internen Weiterleitung des von der angeschlossenen Antenne empfangenen Signals in hohem Maße an Ihre spezifischen Bedürfnisse anpassen. Es ist möglich, das Antennensignal entweder manuell abzustimmen, indem es über den manuellen Schalter auf der Rückseite des Funkgeräts geleitet wird, oder es über verschiedene HF-Kanalauswahlen zu leiten. Diese sind:

- Abschwächung mit 10 oder 20 dB
- Hochpass-Filter (HPF) für Signale über 30 MHz
- Tiefpass-Filter (LPF) für Signale unter 30 MHz
- Rauscharmer Verstärker (LNA1) oder
- Direkte Verbindung

Anschließend wird das Signal nochmals durch LNA2 verstärkt, bevor es an den Eingang des Frequenzmischers gelangt.

Langwelle (LW) und Mittelwelle (MW) werden direkt in den Frequenzmischer eingespeist.

Drücken Sie im Empfangsmodus lange auf [<sup>seille</sup>], um die Einstellungsfunktion zu aktivieren und das Hauptmenü aufzurufen. Drehen Sie den äußeren Abstimmknopf [<sup>(©)</sup>] im oder gegen den Uhrzeigersinn, um zu einem der Parameter zu navigieren. Drücken Sie kurz auf den Abstimmknopf [<sup>(©)</sup>], um das Untermenü aufzurufen. Drehen Sie den Abstimmknopf [<sup>(©)</sup>] im oder gegen den Uhrzeigersinn,

© RADDY 2024

um eine der Optionen auszuwählen und drücken Sie kurz den Abstimmknopf [], um Ihre Auswahl zu bestätigen. Auf der primären Anzeige wird "  $\clubsuit$  ETTING  $\square$ K " angezeigt.

Um die Empfangseinstellungen zu verlassen, wenn Sie sich in einem Untermenü befinden, drücken Sie kurz <sup>SEING</sup> [], um das Menü zu verlassen, oder warten Sie etwa 10 Sekunden, um es automatisch zu verlassen.

Um das Haupteinstellungsmenü zu verlassen, drücken Sie kurz [<sup>senug</sup>] zum Verlassen oder warten Sie ca. 10 Sekunden, bis das Menü automatisch verlassen wird.

### 8.3.10.1 FM-Empfangseinstellungen

Da das FM-Band über 30 MHz liegt, sind nur die relevanten Empfangseinstellungen verfügbar.

| Parameter     | Optionen innerhalb des Untermenüs           |
|---------------|---|
| ANT-DEFAULT   | Voreinstellungen für das Antennensignal     |
| ANT-KEEP-PA22 | Aktuelle Antennensignalführung beibehalten  |
|               | ANT-HPF                                     |
| ANT-CHANNEL   | Hochpass-Filter (HPF)                       |
|               | ANT-LNA I                                   |
|               | Kanal LNA1                                  |
|               | ANT-LNA I-GAIN-L                            |
|               | LNA1-Antennenkanal mit geringer Verstärkung |
|               | ANT-LNA I-GAIN-H                            |
|               | LNA1-Antennenkanal mit hoher Verstärkung    |
|               | ANT-LNA2-GAIN-L                             |
| ANT-LNA2-GAIN | LNA2-Antennenkanal mit geringer Verstärkung |
|               | ANT-LNA2-GAIN-H                             |
|               | LNA2-Antennenkanal mit hoher Verstärkung    |
|               | ANT- 1013                                   |
| ATT-GATN      | Antennen-Dämpfung 10dB                      |
|               | ECOS-TAR                                    |
|               | Antennen-Dämpfung 20dB                      |
#### 8.3.10.2 SW- (AM) und CB-Empfangseinstellungen

Da sowohl das SW-Band als auch das CB-Band unter 30 MHz liegen, sind nur die entsprechenden Empfangseinstellungen verfügbar.

| Parameter      | Optionen innerhalb des Untermenüs                    |  |  |
|----------------|--|--|--|
| ANT-DEFAULT    | Voreinstellungen für das Antennensignal              |  |  |
| ANT-KEEP-PA22  | Aktuelle Antennensignalführung beibehalten           |  |  |
|                | ANT-LPF  |  |  |
|                | Tiefpass-Filter (LPF)                                |  |  |
|                | ANT-LNA I  |  |  |
|                | Kanal LNA1   |  |  |
|                | ANT-LNA I-GAIN-L                                     |  |  |
| ANT-LNA I-GAIN | LNA1-Antennenkanal mit geringer Verstärkung          |  |  |
|                | ANT-LNA I-GAIN-H                                     |  |  |
|                | LNA1-Antennenkanal mit hoher Verstärkung             |  |  |
|                | ANT-LNA2-GAIN-L                                      |  |  |
| ANT-LNA2-GAIN  | LNA2-Antennenkanal mit geringer Verstärkung          |  |  |
|                | ANT-LNA2-GAIN-H                                      |  |  |
|                | LNA2-Antennenkanal mit hoher Verstärkung             |  |  |
|                | ANT- 1011  |  |  |
| ATT-GATN       | Antennen-Dämpfung 10dB                               |  |  |
| 0.121          | ELOS-TAN   |  |  |
|                | Antennen-Dämpfung 20dB                               |  |  |
| SQL-LEVEL      | SQL-LEVEL00-01-02-03-04-05-<br>06-07-08-09           |  |  |
|                | Rauschsperre mit 9 Stufen, bei "🛛 🖓 " ausgeschaltet. |  |  |
|                | <u>ь</u> ц   |  |  |

Hinweis: Wenn die Rauschsperre aktiviert ist, halten Sie [ ᆋ] 2 Sekunden lang gedrückt, um diese zu deaktivieren. Auf der primären Anzeige wird [ ] "☐" ausgegeben. Halten Sie [ ᆋ] erneut 2 Sekunden lang gedrückt; [] zeigt den wiederhergestellten Pegel der aktuellen Rauschsperren-Einstellung an.

| Parameter              | Optionen innerhalb des Untermenüs   |
|------------------------|---|
|                        | ANT- 1011   |
|                        | Antennen-Dämpfung 10dB  |
|                        | ELQ2-INH  |
|                        | Antennen-Dämpfung 20dB  |
| SOL-LEVEL              | SQL-LEVEL00-01-02-03-04-05-<br>06-07-08-09  |
|                        | Rauschsperre mit 9 Stufen, bei "🛛 🖓 " ausgeschaltet.  |
|                        | WT-SCAN-MOJE-FREQ   |
| WT-@CAN-MO]E           | Frequenzsuchlaufmodus unter Verwendung der<br>Antenne, die an die WT-Buchse auf der Oberseite<br>des Funkgeräts angeschlossen ist. Drücken Sie kurz<br>[ <sup>SCAN</sup> ], um nach einem aktiven Sender zu suchen,<br>bis der Suchlauf gestoppt wird. Drücken Sie erneut<br>[ <sup>SCAN</sup> ], um den Suchlauf zu beenden. |
|                        | WT-SCAN-MODE-PRESET   |
|                        | Durchsuchen der gespeicherten Kanäle  |
| Hinwais: Wann dia Paus | chenorra aktiviart ict halton Sia [ Sul 1 2 Sakundan Janu   |

linweis: Wenn die Rauschsperre aktiviert ist, halten Sie [ ≦ ] 2 Sekunden lang gedrückt, um diese zu deaktivieren. Auf der primären Anzeige wird [ ] "☐" ausgegeben. Halten Sie [ ड] erneut 2 Sekunden lang gedrückt; [] zeigt den wiederhergestellten Pegel der aktuellen Rauschsperren-Einstellung an.

#### 8.3.10.4 Flugfunk (engl. AIR) Empfangseinstellungen

| Parameter              | Optionen innerhalb des Untermenüs                    |
|------------------------|--|
| ANT-]EFAULT            | Voreinstellungen für das Antennensignal              |
| ANT-KEEP-PA <b>5</b> 2 | Aktuelle Antennensignalführung beibehalten           |
|                        | ANT-HPF  |
| ANT-CHANNEL            | Hochpass-Filter (HPF)                                |
|                        | ANT-LNA I  |
|                        | Kanal LNA1   |
|                        | ANT-LNA I-GAIN-L                                     |
| ANT-LNA I-GAIN         | LNA1-Antennenkanal mit geringer Verstärkung          |
|                        | ANT-LNA I-GAIN-H                                     |
|                        | LNA1-Antennenkanal mit hoher Verstärkung             |
|                        | HN!-LNHG-CHIN-L                                      |
| ANT-LNA2-GAIN          | LNA2-Antennenkanal mit geringer Verstärkung          |
|                        | ANT-LNA2-GAIN-H                                      |
|                        | LNA2-Antennenkanal mit hoher Verstärkung             |
|                        | ANT- 1013  |
| ATT-GATN               | Antennen-Dämpfung 10dB                               |
|                        | ANT-2013   |
|                        | Antennen-Dämpfung 20dB                               |
| SOL-LEVEL              | 50L-LEVEL00-01-02-03-04-05-<br>06-07-08-09           |
|                        | Rauschsperre mit 9 Stufen, bei "🖓 🖓 " ausgeschaltet. |
|                        |  |
|                        | Frequenzsuchlaufmodus unter Verwendung der           |
|                        | Antenne, die an die Wi-Buchse auf der Oberseite      |
|                        | Iscan.   |
| WT-SEAN-MODE           | his der Suchlauf gestoppt wird Drücken Sie erneut    |
|                        | $\frac{SCAN}{ATS}$ um den Suchlauf zu beenden        |
|                        |  |
|                        | WT-SCAN-MODE-PRESET                                  |
|                        | Durchsuchen der gespeicherten Kanäle                 |
|                        |  |

 Hinweis:
 Wenn die Rauschsperre aktiviert ist, halten Sie [ 

 gedrückt, um diese zu deaktivieren. Auf der primären Anzeige wird [ ]

 " 
 " ausgegeben. Halten Sie [ 

 den wiederhergestellten Pegel der aktuellen Rauschsperren-Einstellung an.

#### 8.3.11 Wahl der Frequenzbandbreite

Drücken Sie im Empfangsmodus kurz [~], um die Frequenzbandbreite (BW) für jedes Band auszuwählen. Drücken Sie kurz [~], "권씨" blinkt auf der primären Anzeige. Drücken Sie kurz [~], dann ändern sich die Zahlen der Reihe nach. Warten Sie 2 Sekunden lang, dann wird die letzte Auswahl zur Standardeinstellung.

In der folgenden Tabelle sind die möglichen Frequenzbandbreiten in Abhängigkeit vom gewählten Band aufgeführt:

| LW      | MW      | SW (AM) | SW (SSB)  | СВ      |
|---------|---------|---------|-----------|---------|
| 1.0 kHz | 1.0 kHz | 1.0 kHz | 0.50 kHz, | 1.0 kHz |
| 1.8 kHz | 1.8 kHz | 1.8 kHz | 1.00 kHz, | 1.8 kHz |
| 2.0 kHz | 2.0 kHz | 2.0 kHz | 1.20 kHz, | 2.0 kHz |
| 2.5 kHz | 2.5 kHz | 2.5 kHz | 2.20 kHz, | 2.5 kHz |
| 3.0 kHz | 3.0 kHz | 3.0 kHz | 3.00 kHz, | 3.0 kHz |
| 4.0 kHz | 4.0 kHz | 4.0 kHz | 4.00 kHz  | 4.0 kHz |
| 6.0 kHz | 6.0 kHz | 6.0 kHz |           | 6.0 kHz |

| FM      | AIR     | VHF      | WB      | UHF      |
|---------|---------|----------|---------|----------|
| 110 kHz | 1.0 kHz | 1.7 kHz  | 3.0 kHz | 1.7 kHz  |
| 84 kHz  | 1.8 kHz | 2.0 kHz  |         | 2.0 kHz  |
| 60 kHz  | 2.0 kHz | 2.5 kHz  |         | 2.5 kHz  |
| 40 kHz  | 2.5 kHz | 3.0 kHz  |         | 3.0 kHz  |
|         | 3.0 kHz | 3.75 kHz |         | 3.75 kHz |
|         | 4.0 kHz | 4.0 kHz  |         | 4.0 kHz  |
|         | 6.0 kHz | 4.25 kHz |         | 4.25 kHz |
|         |         | 4.50 kHz |         | 4.50 kHz |

#### 8.3.12 Demodulation bei Empfang von Kurzwelle

Im SW-Empfangsmodus unterstützt das **RADDY** RF919 drei Demodulationsarten:  $\mathbb{H}^{M}$  (Amplitudenmodulation), Unteres Seitenband  $L \subseteq \mathbb{B}$  (engl. Lower Side Band) und oberes Seitenband  $L \subseteq \mathbb{B}$  (engl. Upper Side Band).

- Im SW-Empfangsmodus, wenn die normale AM-Demodulation aktiv ist, drücken Sie [] 2 Sekunden lang. "品語" blinkt auf der primären Anzeige. Drücken Sie jetzt innerhalb von 2 Sekunden kurz [], und "出気見" blinkt und " [:::::]" läuft, was signalisiert, dass das Gerät sucht. Etwa 2 Sekunden später schaltet das Gerät auf die Demodulation für das obere Seitenband (USB) um.
- Wenn die USB-Demodulation aktiv ist, drücken Sie 2 Sekunden lang [<sup>bbbo</sup>], dann blinkt "山気 ]". Drücken Sie nun erneut kurz [<sup>bbbo</sup>], um zur Demodulation für das untere Seitenband (LSB) zu wechseln.
- Wenn die LSB-Demodulation aktiv ist, drücken Sie [ﷺ] 2 Sekunden lang, dann blinkt "└ ५ ฿". Drücken Sie nun erneut kurz [ , um zur normalen Amplitudenmodulation (AM) zu wechseln.

#### 8.3.13 Demodulation bei Empfang anderer Frequenzbänder

Drücken Sie im Empfangsmodus lange auf [ . , dann blinkt " . auf der primären Anzeige. Drücken Sie kurz [ . , um die Demodulationsart auszuwählen. Für die SW-Demodulationsarten siehe das vorherige Kapitel 8.3.12 "Demodulation bei Empfang von Kurzwelle" auf Seite 40. Die Demodulationsarten für alle Bänder sind in der folgenden Tabelle aufgeführt:

| FM<br>Mode    | MW<br>Mode | SW<br>Mode | LW<br>Mode | WB<br>Mode | CB<br>Mode | AIR<br>Mode | VHF<br>Mode | UHF<br>Mode |
|---------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|-------------|
| WFM<br>(MONO) | AW         | AM         | AM         | NFM        | AW         | AW          | NFM         | NFM         |
| 도<br>(STEREO) |            | 023        |            |            |            |             |             |             |
|               |            | L53        |            |            |            |             |             |             |

# 9 Nutzung einer TF Speicherkarte

Das **RADDY** RF919 ermöglicht die Wiedergabe von Audiodateien, die auf einer TF Speicherkarte im MP3-, WMA-, WAV-, APE- oder FLAC-Format gespeichert sind. Bis zu 65.535 Dateien können auf einer einzigen TF Speicherkarte gespeichert werden, und es werden TF Speicherkarten mit bis zu 256 GB unterstützt. Neben der Wiedergabe von Titeln unterstützt das Radio auch die Aufnahme von empfangenen Radiosendern im MP3-Format mit 160 kBit/s

### 9.1 TF Speicherkarte einsetzen

Stecken Sie die TF Speicherkarte korrekt in den mit dem Symbol " gekennzeichneten TF Speicherkartenschlitz. Die goldenen Finger der TF Speicherkarte müssen nach links zeigen und zur Vorderseite des Radios gerichtet sein. Schieben Sie die TF Speicherkarte vorsichtig ein. Drücken Sie sie noch einmal hinein, um sie zum Herausnehmen freizugeben.

*Hinweis*: Wenn das Radio Musik von der TF Speicherkarte abspielt, passen Sie bitte die Lautstärke an, falls die Musikquelle Vibrationen verursacht. Wenn das Radio im Bluetooth-Modus empfängt und die Musikwiedergabe nach dem Einlegen der TF Speicherkarte fehlschlägt und "0000" als Anzahl der Titel auf der primären Anzeige erscheint, so liegt dies möglicherweise am Format der Titelquelle oder die TF Speicherkarte ist defekt. Wenn TF Speicherkarte defekt ist, ersetzen Sie diese bitte durch eine neue.

### 9.2 Automatische Wiedergabe von Musikstücken

Wenn das **RADDY** RF919 eingeschaltet und der normale Empfangsmodus ausgewählt ist, wird durch das Einlegen einer TF Speicherkarte automatisch die Wiedergabe von Titeln von der eingelegten TF Speicherkarte gestartet. Auf der primären Anzeige wird das Symbol für eine TF Speicherkarte "" angezeigt.

Bei anderen Betriebsarten kann es erforderlich sein, kurz auf [2023] zu drücken, um in den Wiedergabemodus der TF Speicherkarte zu wechseln.

- Drücken Sie kurz auf [ Sul ] um zwischen "Pause" und "Wiedergabe" zu wechseln
- Drücken Sie kurz auf  $\left[\frac{TUNE+\Delta}{NEXT}\right]$  um den nächsten Titel abzuspielen
- Drücken Sie kurz auf  $\left[\frac{\text{TUNE}}{\text{PREV}}\right]$  um den vorherigen Titel abzuspielen
- Drücken Sie lang auf  $\left[\frac{\text{TUNE}+\Delta}{\text{NEXT}}\right]$  für einen schnellen Vorlauf
- Drücken Sie lang auf Long press  $\left[\frac{\text{TUNE}}{\text{PREV}}\nabla\right]$  für einen schnellen Rücklauf
- Drücken Sie kurz auf [ N zwischen den vier Wiedergabemodi zu wechseln.

| Symbol | Funktion                                     |
|--------|--|
| D      | Wiederholen der Titel im aktuellen<br>Ordner |
| 74     | Zufälligen Titel abspielen                   |
| ţ      | Alle Titel wiederholen                       |
| ţ      | Wiederholung des aktuellen Titels            |

Drehen Sie bei aktiver TF Speicherkarten-Wiedergabe den internen und externen Abstimm-Drehknopf [<sup>(D)</sup>], um einen Musiktitel auszuwählen. Drücken Sie kurz [<sup>(D)</sup>], um Ihre Auswahl zu bestätigen. Sie können die eine gültige Titelnummer auch direkt über die numerische Tastatur [<sup>(H)</sup>] eingeben und kurz [EN] drücken, um die Wiedergabe des ausgewählten Titels zu starten.

### 9.3 Aufnahme auf TF Speicherkarte

Das **RADDY** RF919 kann einen empfangenes Audiosignal MP3-kodiert mit 160 kBit/s auf eine eingelegte TF Speicherkarte aufzeichnen. Wenn das Radio in Betrieb ist, legen Sie dafür zunächst eine TF Speicherkarte ein.

- Start:Drücken Sie lange auf  $[\mathbb{REC}]$ , um die Aufnahme zu starten. Auf der<br/>primären Anzeige blinkt " $\mathbb{RECDRDING}$ " und auf der sekundären<br/>Anzeige wird die verstrichene Aufnahmezeit angezeigt.
- **Stop**: Drücken Sie lange auf  $\left[\frac{0}{Rec}\right]$ , um die Aufnahme zu beenden.
- Wiedergabe: Wenn Sie sich im TF Speicherkarten-Wiedergabemodus befinden (siehe Kapitel 9.2 "Automatische Wiedergabe von Musikstücken" auf Seite 42), drücken Sie die Taste [ﷺ] lange, um die Wiedergabe der aufgenommenen Titel zu starten. Verwenden Sie die Tasten [<sup>TUNE+</sup>△] und [<sup>TUNE-</sup>▽] oder drehen Sie den kleinen oder großen Abstimm-Drehknopf [ <sup>()</sup>], um zu navigieren. Drücken Sie den inneren Abstimm-Drehknopf [ <sup>()</sup>], um die zu löschende Aufnahmedatei auszuwählen. Drücken Sie die [DEL]-Taste lange, "dEL" blinkt auf der primären Anzeige. Drücken Sie erneut lange auf [DEL], um den Löschvorgang zu bestätigen. Siehe Kapitel 6.3 "Taster im Umfeld des Abstimm-Knopfes" ab Seite 18 für weitere Informationen.
- Löschen: Drücken Sie [ ﷺ ], um den TF Speicherkarten-Wiedergabemodus aufzurufen und wählen Sie aus der Liste der enthaltenen Songs. Drücken Sie dann zwei Sekunden lang die Taste [DEL]. Auf der primären Anzeige blinkt " dEL ". Drücken Sie nun erneut lange auf die Taste [DEL], um das Löschen der ausgewählten Aufnahme zu bestätigen.

*Hinweis*: Nicht selbst aufgezeichnete Titel können nicht gelöscht werden.

Alternativ können Sie das Radio über USB an Ihren PC anschließen und die TF Speicherkartenleserfunktion nutzen, um den Inhalt der TF Speicherkarte zu ändern. Siehe Kapitel 18 "Nutzung als TF Speicherkartenleser" auf Seite 59 für Details.

# 10 Equalizer-Einstellung

Drücken Sie im normalen Arbeitsmodus kurz [<sup>5</sup>], um eine Equalizer-Einstellung auszuwählen.

| Arbeits-<br>Modus<br>EQ | FM | MM | SW | ΓM | WB | CB | AIR | HLF | UHF | BT Bluetooth | TF card |
|-------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|--------------|---------|
| EQ-NORMAL               |    |    |    |    |    |    |     |     |     |              |         |
| EQ-POP                  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |              |         |
| EQ-ROCK                 |    |    |    |    |    |    |     |     |     |              |         |
| EQ-JAZZ                 |    |    |    |    |    |    |     |     |     |              |         |
| EQ-CLASSIC              |    |    |    |    |    |    |     |     |     |              |         |
| EQ-COUNTRY              |    |    |    |    |    |    |     |     |     |              |         |
| EQ-NEWS                 |    |    |    |    |    |    |     |     |     |              |         |
| EQ -VOICE               |    |    |    |    |    |    |     |     |     |              |         |
| DAC-ANALOG              |    |    |    |    |    |    |     |     |     |              |         |
| EQ -CW                  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |              |         |

[■] bedeutet, dass der EQ-Effekt für den gewählten Arbeitsmodus verfügbar ist.

| Hinweis: | NEWS Filter:  | Audiofilter: 150-4000 Hz |
|----------|---------------|--------------------------|
|          | VOICE Filter: | Audiofilter: 250-2500 Hz |
|          | CW Filter:    | Audiofilter: 500-1100 Hz |

# 11 Bluetooth-Betrieb

Der Bluetooth-Name des אכססא RF919 lautet "RF919".

### 11.1 Bluetooth-Verbindung herstellen

Wenn das Radio in Betrieb ist, drücken Sie kurz [<sup>IIII</sup>], um in den "bt"-Modus zu wechseln. Das Bluetooth-Symbol "<sup>IIII</sup>" beginnt zu blinken, um anzuzeigen, dass das Radio auf eine Bluetooth-Verbindung wartet. Schalten Sie Bluetooth an Ihrem Mobilgerät ein und verbinden Sie es mit dem RADDY RF919. Nach erfolgreicher Verbindung wird immer "<sup>IIII</sup>" angezeigt und "<sup>IIII</sup>" blinkt. Schalten Sie den Musikplayer auf dem mobilen Gerät ein, das mit dem Radio verbunden ist.

- Drücken Sie kurz auf [<sup>TUNE+</sup> ] um den nächsten Musiktitel auf dem mobilen Gerät abzuspielen
- Drücken Sie kurz auf [<sup>TUNE:</sup> <sup>¬</sup>] um den vorherigen Musiktitel auf dem mobilen Gerät abzuspielen
- Drücken Sie kurz auf [ 🔄 ] um zwischen Pause und Wiedergabe zu wechseln, oder verwenden Sie Ihr Mobilgerät zur Steuerung

### 11.2 Bluetooth-Verbindung trennen

Um die Verbindung zu einem gekoppelten Mobilgerät zu trennen, drücken Sie beim Radio lange auf [].

# 12 Steuerung über APP

Ihr אכסאד RF919 kann über die APP ferngesteuert werden. Allerdings muss die entsprechende APP zuerst installiert werden.

| Schritt | Tätigkeit  | Details  |
|---------|--|--|
| 1       | Schalten Sie das Radio ein   |  |
| 2       | APP herunterladen<br>Die QR-Codes befinden sich auch<br>auf der Abdeckung des Akkufachs                                    | Android:QR code<br>Radio-c Radio-ct  |
| 3       | Installieren Sie die APP auf<br>Ihrem mobilen Gerät  | Radio-c  |
| 4       | Starten Sie die APP und<br>klicken Sie auf [ഛ] in der<br>unteren rechten Ecke, um<br>sich mit "RF919-BLE" zu<br>verbinden. | Radio C vi in         WEM       B4K       0       5       0FF       0         User in strengts ceremotic store attract mono         WEM       B1       5       0       0       0       0         FM       B1       5       0       0       0       0       0         1       2       3       1       0 |

Wenn Sie die APP trennen möchten, drücken Sie lange auf [SLEEP], um das Radio auszuschalten und die Uhr anzuzeigen. Drücken Sie dann 2 Sekunden lang [], um die APP zu beenden, nachdem das APP-Verbindungssymbol [] auf der primären Anzeige erloschen ist. Sie können die APP auch über das Systemmenü beenden. Einzelheiten zum Deaktivieren der App finden Sie in Kapitel 16 "System-Einstellungen" auf Seite 56).

### 12.1 Benutzeroberfläche der APP



Auf den folgenden Seiten werden die einzelnen Felder und Schaltflächen beschrieben. Weitere Details zur Funktionalität finden Sie ab Kapitel 6 "Funktion der Bedienelemente" beginnend auf Seite 15.

© RADDY 2024

v2.5

# 12.2 Symbole und Steuerelemente der APP

| #  | Symbol          | Bedeutung  |
|----|-----------------|--|
| 1  | BandWidth       | Bandbreiteneinstellung des aktuell gewählten<br>Bandes   |
| 2  | SNR             | Signal-Rausch-Verhältnis   |
| 3  | RSSI            | Intensität der Empfangssignalstärke  |
| 4  | SQL             | Drücken Sie im SW-, CB-, AIR-, VHF- und UHF-<br>Bandmodus [], um die Einstellungen der<br>Rauschsperre zu ändern.  |
| 5  | BAND            | Bandauswahl. Drücken Sie kurz 📕], um FM, AM,<br>SW, AIR, CB, UHF, WB oder VHF zu wählen (siehe<br>auch #23).   |
| 6  | Preset Preset 9 | " <sup>•</sup> "Nummer des zuvor gespeicherten Kanals.<br>Verwenden Sie die Zifferntastatur, um einen<br>bestimmten Kanal aufzurufen und<br>bestätigen Sie die Zahleneingabe mit [ <sup>•••••</sup> ].<br>" <sup>••</sup> blinkend, keine gespeicherten Sender |
| 7  | ţ               | Drücken Sie [22], um die Details zu Firmware-<br>Version, Modell und Support-E-Mail-Adresse<br>anzuzeigen.   |
| 8  | - 4             | <ul> <li>Verbleibende Akkukapazität</li> <li>Akku wird derzeit geladen</li> </ul>  |
| 9  | 99,20           | Radiofrequenz-Anzeige  |
| 10 | KHZ<br>MHZ      | Einheit der angezeigten Frequenz   |
| 11 |                 | <nicht vorhanden=""></nicht>   |
| 12 | MEMO            | Drücken Sie kurz [ [ I I I I I I I I I I I I I I I I I   |
|    |                 | Frequenz in einem Kanal zu speichern. "<br>beginnt zu blinken. Verwenden Sie [<br>um einen Kanal auszuwählen. Drücken Sie kurz<br>[<br>[MEMO]], um die Speicherung der Frequenz auf<br>dem ausgewählten Kanal zu bestätigen.                                   |

| #  | Symbol                           | Bedeutung  |
|----|----------------------------------|--|
| 13 |                                  | Drücken Sie [💴] zum Abspielen und Anhalten   |
| 14 | ∦ MUSIC                          | Umschalten zwischen TF Speicherkarten-<br>Wiedergabemodus, PC-Modus und Bluetooth-<br>Wiedergabemodus<br><i>Hinweis:</i> Wenn Sie Musik im Bluetooth-Modus<br>abspielen möchten, öffnen Sie bitte die<br>Bluetooth-Verbindung des Mobiltgeräts<br>und wählen Sie "RF919" in der Suchliste<br>aus, um nach erfolgreicher Verbindung<br>Musik abzuspielen. |
| 15 | 1 2 3<br>4 5 6<br>7 8 9<br>• 0 • | Geben Sie die Frequenz ein: Drücken Sie zunächst<br>kurz [ITTE], geben Sie dann die Frequenz über die<br>Zifferntastatur [ITTE] ein und bestätigen Sie Ihre<br>Eingabe mit [ITTE].<br>Kanal abrufen: Geben Sie die Kanalnummer über<br>die Zifferntastatur [ITTE] ein und bestätigen Sie<br>Ihre Eingabe mit [ITTE].                                     |
|    | ENTER                            | <i>Titel auswählen</i> : Geben Sie die Titelnummer über<br>die Zifferntastatur [ <b>b</b> ] ein und bestätigen Sie<br>Ihre Eingabe mit [ <b>b</b> ].   |
| 16 | METE                             | Im SW-Modus wählen Sie die Meterwelle  |
| 17 | V-UHF                            | Umschalten zwischen AIR, CB, WB, VHF und UHF<br>Band   |
| 18 | 2<br>2<br>12:01                  | <ul> <li>"Matrix Kein Wecker eingestellt, kurzes Drücken zur<br/>Aktivierung von Wecker 1</li> <li>"Matrix Wecker 1 ist aktiviert, kurzes Drücken<br/>deaktiviert den Wecker 1</li> <li>Lange auf [Matrix]/[Matrix] drücken, um die</li> <li>Einstellungen für Wecker 1 zu ändern.</li> <li>Hinweis:Nur Wecker 1 wird von der APP unterstützt</li> </ul> |
| 19 | BW-DM                            | Kurz [] drücken, um "BandWidth"" zu ändern.<br>Lange [] drücken," Demodulation" blinkt, nun kurz<br>auf [] drücken um "Demodulation" zu ändern.  |
| 20 |                                  | Kurz [🍽] oder [🖳] drücken, um Frequenz<br>einzustellen, Titel oder Kana auszuwähen   |
| 21 | ANT-ATT                          | Kurz [ ] drück um Antennendämpfung festzulegen   |
| 22 | - +                              | <ul> <li>[I] Lautstärke erhöhen</li> <li>[I] Lautstärke verringern</li> </ul>  |
| 23 | BAND                             | Kurz 🔄 drücken, um zwischen FM, SW, MW<br>und LW umzuschalten (siehe auch #5).   |

| #  | Symbol  | Bedeutung   |
|----|---|---|
|    |   | <ul> <li>Kurz auf [<sup>10]</sup>] drücken, um Radio einzuschalten.</li> <li>Lang auf [<sup>10]</sup>] drücken, um Radio<br/>auszuschalten.</li> </ul>  |
| 24 | ٢   | <ul> <li>Trennen Sie die APP-Verbindung: Nach dem<br/>Ausschalten befindet sich das Radio im<br/>Zeitanzeigemodus. Drücken Sie lange auf [""],<br/>bis "" auf der primären Anzeige erlischt.</li> </ul>   |
| 25 | MUTE  | Lange auf [2003] drücken um das Radio stumm zu<br>schalten. "2003" blinkt solange das Radio stumm<br>geschaltet ist. Lange [2003] drücken um die<br>Stummschaltung aufzuheben.  |
| 26 | LOCK  | Lange auf [] drücken, um die Bedienelemente<br>der APP zu sperren. Drücken Sie erneut lange<br>auf [], um sie zu entsperren.  |
| 27 |   | [ drücken, um die APP über Bluetooth mit<br>dem אססאד<br>RF919 zu verbinden. Die Farbe<br>der Taste [ der Taste [ der Taste [ der Taste [ der Taste ] wechselt zu orange, sobald die<br>Verbindung mit dem Radio hergestellt ist.   |
| 28 | - 🖨 Time Service  | Drücken Sie kurz [  |
| 29 | <b>1</b> 30   | Einschlaf-Timer einstellen  |
| 30 | REC OFF<br>REC:00:07  | Drücken Sie kurz [REC OFF], um die Aufnahme<br>des aktuellen Audio-Streams zu starten. Drücken<br>Sie dieselbe Taste erneut kurz, um die Aufnahme<br>zu beenden. Während der Aufnahme wird die<br>verstrichene Zeit "REC:00:07" angezeigt   |
|    |   | Hinweis: Eine Aufnahme ist nur möglich, wenn<br>eine TF Speicherkarte in das Radio<br>eingesetzt wurde.   |
| 31 | Demodulation  | Das Feld " <sup>Demodulation</sup> " zeigt die aktuelle<br>Demodulationsart an, die für das aktuell<br>ausgewählte Frequenzband verwendet wird.   |
| 32 | VOL10 STEP.100K DE-EMP.50US ATT-DX MONO<br>MIX DISABLE ANT-AUTO EQ.NORMAL TEMPRATURE 28°C | In diesem Bereich werden verschiedene andere<br>Parameterwerte angezeigt, wie z. B.:<br>VOL: Aktuelle Lautstärke<br>STEP: Frequenzschrittweite für aktuelles Band<br>DE-EMP: De-Emphasis<br>ATT: DX, LOCAL<br>STEREO, MONO: normalerweise "MONO"<br>MIX: DISABLE (nicht unterstützt)<br>ANT: AUTO<br>EQ: Equalizer-Einstellung (NORMAL, POP, ROCK,<br>JAZZ, CLASSIC, COUNTRY) |

© RADDY 2024

Seite 50 von 77

### 12.3 Betriebsarten der APP

Drücken Sie kurz auf [<sup>Imme</sup>], um den normalen Empfangsmodus zu deaktivieren und einen der anderen Betriebsmodi auszuwählen. Die meisten Auswahlmöglichkeiten stehen zur Verfügung, wenn das Funkgerät über USB mit einem PC verbunden ist. Um zum Empfangsmodus zurückzukehren, drücken Sie kurz auf [<sup>Imme</sup>] oder [<sup>Imme</sup>].

Der TF Speicherkarten-Wiedergabemodus, der PC-Modus und der Bluetooth-Audiomodus ermöglichen es, die Tonausgabe mit Hilfe des eingebauten Equalizers anzupassen. Die aktuelle Equalizer-Einstellung wird links neben dem Batteriesymbol angezeigt. Um den Equalizer auf Ihre Bedürfnisse abzustimmen, drücken Sie kurz auf das Symbol, um zur nächsten Einstellung zu wechseln:

| Symbol | Equalizereinstellung | Symbol | Equalizereinstellung |
|--------|----------------------|--------|----------------------|
| A      | Normal               |        | Jazz                 |
|        | Рор                  |        | Classic              |
|        | Rock                 |        | Country              |

#### 12.3.1 Wiedergabe von TF Speicherkarte

Der TF Speicherkarten-Wiedergabemodus ist nur verfügbar, wenn eine TF-Karte in den TF-Kartenschlitz auf der rechten Seite des Radios eingesetzt wurde. Um innerhalb der verfügbaren Titel zu navigieren, verwenden Sie [20] oder [20].

Links neben der Equalizer-Einstellung wird der aktuelle Wiedergabemodus gemäß der nachstehenden Tabelle angezeigt. Drücken Sie kurz auf das Symbol, um den Wiedergabemodus zu ändern.



| Symbol | Wiedergabemodus                      | Į | Sy |
|--------|--------------------------------------|---|----|
| $\Box$ | Alle Titel wiederholen               |   |    |
| C)     | Wiederholung des<br>aktuellen Titels |   |    |

| Symbol | Wiedergabemodus               |            |       |    |
|--------|-------------------------------|------------|-------|----|
|        | Wiederholen<br>aktuellen Ordr | der<br>ner | Titel | im |
| ×      | Zufälligen Titel abspielen    |            |       |    |

#### 12.3.2 PC-Modus



Wenn das Radio über USB mit einem PC verbunden ist, kann der PC-Modus ausgewählt werden. Wenn der PC-Modus ausgewählt ist und eine TF Speicherkarte in den TF Speicherkartenschlitz auf der rechten Seite des Radios eingelegt wurde, wird der Inhalt der eingelegten TF Speicherkarte auf dem PC als separates Laufwerk angezeigt. Dadurch ist es einfach möglich, Musikdateien auf der TF

Speicherkarte zu zu hinterlegen, ohne hierzu die TF Speicherkarte aus dem Radio entfernen zu müssen.

Außerdem fungiert das Radio als Lautsprecher (DSP Device). Audioausgaben des PCs können damit über den Lautsprecher des Radios erfolgen.

#### 12.3.3 Bluetooth-Audio-Modus



Um den Bluetooth-Audiomodus nutzen zu können, muss ein Bluetooth-fähiges Audio-Streaming-Gerät über Bluetooth mit dem Radio verbunden sein. Sobald die Verbindung hergestellt ist (Meldung "Bluetooth connected!"), können Sie die normalen Navigationstasten Ihres Mobilgeräts und die Navigationstasten [ ], [ ] und [ ] am Radio zur Steuerung der Audiowiedergabe verwenden.

# **13 Verwendung des Verriegelungsschalters**

Der Schiebeschalter auf der rechten Seite des RF919 hat drei Positionen:



| Position | Funktion   |
|----------|--|
| UN-LOCK  | Radio ist nicht gesperrt.  |
| RS-LOCK  | Nur der große und der kleine Abstimmknopf [ <sup>(</sup> ) sind gesperrt.<br>Auf der primären Anzeige blinkt " <sup>(</sup> ).   |
| LOCK     | Alle Tasten sind gesperrt. Das Symbol "Alle Tasten sind der<br>primären Anzeige und "ALL" blinkt. Jetzt sind alle Tasten gesperrt.<br>Es ist jedoch weiterhin möglich, das Radio über die mobile APP zu<br>bedienen. |

# 14 Einstellen von Uhrzeit und Datum

Drücken Sie im Zeitanzeigemodus 2 Sekunden lang [TIME/SET], um anschließend die aktuelle Uhrzeit/das aktuelle Datum wie folgt einzustellen:

| Schritt | Aktion   |  |
|---------|--|--|
| 1       | NED 2024 01 03   |  |
| I       | Bei aktiver Zeitanzeige  |  |
| 2       | Drücken Sie lange auf die Taste [TIME/SET]                               |  |
| 3       | Die Stundenziffer [ <i>l</i> 2] blinkt                                   |  |
| 1       | Drehen Sie den großen/kleinen Abstimmknopf [🞯], um die Stunde            |  |
| 4       | einzustellen   |  |
| 5       | Drücken Sie kurz auf die Taste [TIME/SET]                                |  |
| 6       | Die Minutenstelle [ <sup>] 7</sup> ] blinkt                              |  |
| 7       | Drehen Sie den großen/kleinen Abstimmknopf [🔎], um die Minute            |  |
| /       | einzustellen   |  |
| 8       | Drücken Sie kurz auf die Taste [TIME/SET]                                |  |
| 9       | Die Jahreszahl [리민막] blinkt  |  |
| 10      | Drehen Sie den großen/kleinen Abstimmknopf [ <sup>©</sup> ], um das Jahr |  |
| 10      | einzustellen   |  |
| 11      | Drücken Sie kurz auf die Taste [TIME/SET]                                |  |
| 12      | Die Monatsziffer [ <sup>[]  </sup> ] blinkt                              |  |
| 10      | Drehen Sie den großen/kleinen Abstimmknopf [ <b>©</b> ], um den Monat    |  |
| 15      | einzustellen   |  |
| 14      | Drücken Sie kurz auf die Taste [TIME/SET]                                |  |
| 15      | Die Tagesziffer [ <sup>[]]</sup> blinkt                                  |  |
| 16      | Drehen Sie den großen/kleinen Abstimmknopf [ <b>◎</b> ], um den Tag      |  |
| 10      | einzustellen   |  |
| 17      | Drücken Sie kurz auf die Taste [TIME/SET] um die gemachten               |  |
| 17      | Einstellungen zu bestätigen  |  |
|         |  |  |

# 15 Einstellen des Weckers

Nachdem Sie die aktuelle Uhrzeit wie im vorherigen Kapitel 14 "Einstellen von Uhrzeit und Datum" auf Seite 53 beschrieben eingestellt haben, drücken Sie die [Alarm]-Taste 2 Sekunden lang, um die Weckzeit für das Klingeln oder das automatische Einschalten festzulegen. Zwei verschiedene Weckzeiten können wie folgt eingestellt werden:

| Schritt | Aktion   |  |
|---------|--|--|
| 1       | HED 2024 01 03   |  |
| 1       | Bei aktiver Zeitanzeige  |  |
| n       | Drücken Sie lange [ALARM], um in den Modus zum Einstellen des              |  |
| Z       | Weckers zu gelangen.   |  |
|         | "ALARM 1, 2 ON, OFF" wird angezeigt, wobei die Nummer, die                 |  |
| 3       | den Wecker angibt, blinkt. Drehen Sie den großen/kleinen                   |  |
|         | Abstimmknopf [🞯], um den gewünschten Wecker auszuwählen.                   |  |
| 4       | Drücken Sie kurz [ALARM], um die Auswahl zu bestätigen.                    |  |
|         | Wenn " 🛯 N" / " 🛛 F F " blinkt, drehen Sie den großen/kleinen              |  |
| 5       | Abstimmknopf [ <b>@</b> ], um den Wecker entweder ein- (engl. "ON")        |  |
|         | oder aus (engl. "OFF") zu schalten.  |  |
| c       | Drücken Sie kurz [Alarm], um die Aktivierung/Deaktivierung des             |  |
| D       | Weckers zu bestätigen.   |  |
| 7       | Die Weckerstundenziffer [ <i>l</i> 2] blinkt                               |  |
| o       | Drehen Sie den großen/kleinen Abstimmknopf [🞯], um die                     |  |
| 0       | Weckstunde einzustellen  |  |
| 9       | 9 Drücken Sie kurz [Alarm], um die Weckstunde zu bestätigen.               |  |
| 10      | Die Weckerminutenziffer [ <sup>3,7</sup> ] blinkt                          |  |
| 1 1     | Drehen Sie den großen/kleinen Abstimmknopf [ <sup>©</sup> ], um die        |  |
|         | Weckminute einzustellen  |  |
| 12      | Drücken Sie kurz [Alarm], um die Weckminute zu bestätigen.                 |  |
| 10      | Drehen Sie den großen/kleinen Abstimmknopf [ <b>©</b> ], um zum            |  |
| 15      | Wecken entweder Radio "-Rd " oder Summer "bu? " auszuwählen.               |  |
| 14      | Drücken Sie kurz [Alarm], um Art des Weckens zu bestätigen.                |  |
|         | Wenn die Weckart "-नव " ist, drehen Sie den großen/kleinen                 |  |
|         | Abstimmknopf [ <sup>@</sup> ], um eine zeitlich festgelegte Einschaltdauer |  |
| 15 1    | nach dem zeitgesteuerten Einschalten auszuwählen. Mögliche                 |  |
| 15.1    | Werte: 10-20-30-40-50-60-70-80-90-FULL                                     |  |
|         | (Einheit: Minuten). " FULL" bedeutet, dass sich das Radio nach             |  |
|         | dem automatischen Einschalten nicht automatisch abschaltet.                |  |
| 15.2    | Wenn die Weckart "-Rd " ist, drücken Sie kurz die Taste [Alarm], um        |  |
| 13.2    | die Einschaltzeit zu bestätigen.   |  |

| Schritt | Aktion   |
|---------|--|
|         | Wenn die Weckart "bud" " ist, drehen Sie den großen/kleinen<br>Abstimmknopf [@], um eine der vier Klingelmelodien auszuwählen: |
| 16.1    | <ul> <li>"M I" Glocken</li> <li>"M근" Natur</li> <li>"M근" Telefon</li> <li>"M너" Fernschreiber</li> </ul>                        |
| 16.2    | Wenn die Weckart "bu?" ist, drücken Sie kurz die Taste [Alarm], um die gewählte Klingelmelodie zu bestätigen.                  |
| 17      | Nach der Einstellung des Weckers erscheint das entsprechende<br>Weckersymbol "ﷺ " oder "ﷺ " auf der sekundären Anzeige.        |

### 15.1 Wecker ausschalten

Wählen Sie " I DFF" oder "2 DFF", wie zu Beginn des Kapitels beschrieben. Nachdem Sie "aus" (engl. "DFF") gewählt haben, erlischt das entsprechende Weckersymbol auf der sekundären Anzeige.

Hinweis:Wenn das zeitgesteuerte Einschalten " -Rd " des Radios und die<br/>zeitgesteuerte Ausschaltzeit von 10-20-30-40-50-60-70-80-90 Minuten<br/>gewählt wurde, wird sich das Radio planmäßig ausschalten und das<br/>Schlafsymbol "----" erlischt auf der sekundären Anzeige.<br/>Nach der Einstellung der geplanten Einschalt- und Weckzeit drücken Sie bei<br/>eingeschaltetem Radio oder bei der Zeitanzeige kurz [DISPLAY], um die<br/>Weckzeiten von "<sup>®</sup>" und "<sup>®</sup>" zu überprüfen.

### 15.2 Wecken bestätigen

Wenn die Weckart "Radio" ist, schaltet sich das Radio zur vorgegebenen Zeit automatisch im zuletzt eingestellten Betriebsmodus ein. Das Schlafsymbol " erscheint auf der sekundären Anzeige. Eine Bestätigung jeglicher Art ist nicht erforderlich. Das Radio bleibt eingeschaltet, wenn als Ausschaltzeit "FULL" gewählt wurde. Wurde ein anderer Wert eingestellt, schaltet sich das Radio nach der angegebenen Zeitdauer automatisch aus.

Wenn die Weckart "Klingelmelodie" (engl. Buzzer) ist, ertönt der Wecker mit dem ausgewählten Klingelton. Dabei nimmt die Lautstärke ständig zu.

Durch Drücken des inneren Abstimmknopfes [<sup>•</sup>] wird die Melodie für 5 Minuten unterbrochen und das Alarmsymbol "<sup>©</sup>" / "<sup>©</sup>" blinkt während dieser Zeit auf der sekundären Anzeige.

Drücken Sie lange auf [ALARM], um den Wecker zu bestätigen. Der aktuelle Wecker wird bestätigt, ertönt jedoch am nächsten Tag zur gleichen Zeit erneut.

# 16 System-Einstellungen

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Radio und reiner Zeitanzeige lange auf [<sup>seite</sup>], um Funktionen einzustellen. Nach dem Aufrufen des Hauptmenüs stehen die folgenden Optionen zur Verfügung:

- Drehen Sie den großen Abstimmknopf [**③**] im oder gegen den Uhrzeigersinn, um innerhalb des Hauptmenüs auszuwählen
- Nach Auswahl des Untermenüs drücken Sie den Abstimmknopf [<sup>®</sup>], um die Auswahl des Untermenüs zu bestätigen
- Drehen Sie den großen Abstimmknopf [**O**] im oder gegen den Uhrzeigersinn, um den zu ändernden Parameter auszuwählen
- Drücken Sie kurz auf den Abstimmknopf [<sup>(I)</sup>], um die Einstellung zu bestätigen. Erfolgt innerhalb von 10 Sekunden keine Eingabe, wird die letztgetroffene Auswahl automatisch bestätigt

| Main menu    | Sub-menu options   |  |
|--------------|--|--|
|              | Einstellen der Hintergrundbeleuchtungsfarbe/<br>Einschaltzeit der primären Anzeige   |  |
|              | TIMESET05-5/06-5/07-5/08-<br>530-5/FULL  |  |
| A-LCDSETTING | Die Zeiteinheit ist "Sekunden".<br>Drehen Sie den Abstimmknopf [ <sup>●</sup> ], um die<br>Uhrzeit auszuwählen. "FULL" bedeutet, dass<br>die Hintergrundbeleuchtung der primären<br>Anzeige immer eingeschaltet ist. Nach der<br>Auswahl wird in der unteren linken Ecke der<br>primären Anzeige " <sup>*</sup> " angezeigt. Drücken Sie<br>kurz auf den Abstimmknopf [ <sup>●</sup> ], um die Farbe<br>der Hintergrundbeleuchtung der primären<br>Anzeige einzustellen: |  |
|              | COLOURSET I…7  |  |
|              | Es stehen sieben Farben zur Auswahl:   |  |
|              | <ul> <li>Frisches Grasgrün</li> <li>Elegantes Braun</li> <li>Zartes Blau</li> <li>Hellgrün</li> <li>Reines Hellblau</li> <li>Luxuriöses Violett</li> <li>Fröhliches Gelb</li> </ul>  |  |

| 112 |   | 5 |
|-----|---|---|
| ٧Z  | • | 5 |

| Main menu       | Sub-menu options   |
|-----------------|--|
|                 | Einstellen der Einschaltzeit der sekundären<br>Anzeige<br>TIME SET 05S, 206S, 201S, 208  |
|                 | 530-5/FULL   |
| B-LCDSETTING    | Drehen Sie den Abstimmknopf [ <sup>®</sup> ], um die<br>Uhrzeit auszuwählen. "FULL" bedeutet, dass<br>die Hintergrundbeleuchtung der sekundären<br>Anzeige immer eingeschaltet ist. Nach der<br>Auswahl wird in der unteren linken Ecke der<br>sekundären Anzeige " <sup>*</sup> " angezeigt.  |
|                 | Set the light on time in working state   |
|                 | TIMESETØS-S/06-S/07-S/08-<br>S30-S/FULL  |
| C-KEYSETTING    | Drehen Sie den Abstimmknopf [ <sup>•</sup> ], um die<br>Uhrzeit auszuwählen. "FULL" bedeutet, dass<br>die Hintergrundbeleuchtung der Tasten immer<br>eingeschaltet ist. Erfolgt innerhalb von 10<br>Sekunden keine Eingabe, wird die letztgetroffene<br>Auswahl automatisch bestätigt. Es erfolgt wieder<br>die normale Zeitanzeige. |
|                 | APP verbinden/trennen  |
|                 | APP DISABLE  |
|                 | APP funktioniert nicht (dies kann hilfreich sein,  |
| חרר בואחשבב<br> | um Strom zu sparen und Storungen zu<br>reduzieren)   |
|                 |  |
|                 |  |
|                 | Ab Firmware V1.706 können die  |
|                 | Morsebestätigungstöne abgeschaltet werden.   |
|                 | Wenn das Radio eingeschaltet wird, ist ein   |
|                 | beim Ausschalten ein kurzer Morsecode ("ORT")  |
| TONEENABLE      | als Bestätigung zu hören ist.<br>TONE ENRBLE<br>Morsecode-Bestätigung beim Einschalten/  |
|                 | Ausschalten  |
|                 | Keine Morsecode-Bestätigung beim Einschalten/  |
|                 | Ausschalten  |

| Main menu    | Sub-menu options  |
|--------------|---|
| TIMEROFF     | Ein-/Ausschalten der primären Anzeige<br>TIMER JISPLAY<br>Die Zeitanzeige der primären Anzeige ist immer<br>eingeschaltet   |
|              | TIMER OFF   |
|              | Die Zeitanzeige der primären Anzeige wird<br>ausgeschaltet, wenn die Hintergrundbeleuch-<br>tung ausgeschaltet ist.   |
| МЦΤΕ         | Diese Funktion erfordert mindestens die<br>Firmware V1.706<br>MUTEENABLE<br>Lautsprecher während der Abstimmung<br>stummschalten<br>MUTEBISABLE<br>Lautsprecher während der Abstimmung nicht<br>stummschalten |
| 5YSTEMRESET  | YES<br>Zurücksetzen auf Werkseinstellungen<br>NO<br>Zurücksetzen auf Werkseinstellungen wird<br>abgebrochen   |
| NEB21011-*** | Firmware Versionsnummer anzeigen  |

# 17 Laden über USB-C

Dieses Produkt verfügt über eine Überspannungsschutzfunktion beim Aufladen. Die maximale Ladespannung beträgt 6,2 V. Bitte verwenden Sie ein Ladegerät mit einer Ausgangsspannung von 5V DC @ 1...3A, um das Funkgerät zum Aufladen der Akkus zu betreiben. Wenn das RADDY RF919 längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie es bitte einmal im Monat auf oder entfernen Sie beide Batterien.

Stecken Sie das USB-Kabel in die Buchse an der rechten Seite des Funkgeräts. Auf der primären Anzeige erscheint "<sup>4</sup> und das Ladesymbol "<sup>1</sup> blinkt, um zu signalisieren, dass die Akkus geladen werden. Wenn die Akkus vollständig geladen sind, erscheint "<sup>4</sup> und hört auf zu blinken. Die Ladezeit beträgt normalerweise etwa 4-5 Stunden.

# 18 Nutzung als TF Speicherkartenleser

Wenn eine TF Speicherkarte in das Radio eingesetzt ist, verbinden Sie das Radio über ein USB-Kabel mit dem Computer, um Dateien zu übertragen und von der TF Speicherkarte zu löschen. Das Radio muss eingeschaltet sein und der PC-Modus ("PC") muss ausgewählt werden.



# **19 AUX-Eingang**

Wenn das **RADDY** RF919 eingeschaltet ist, schließen Sie den Ausgang Ihres externen Geräts (z. B. Mobiltelefon oder Computer) über die 3,5-mm-Klinkenbuchse an den "**AUX•**" -Eingang an der rechten Seite des **RADDY** RF919 an. Auf der primären Anzeige erscheint " 吊U※ ", und das am "**AUX•**" -Eingang anliegende Signal wird über den eingebauten Lautsprecher Ihres Radios wiedergegeben.

Hinweis: Im Lieferumfang des RF919 ist kein zusätzliches 3,5-mm-Audiokabel enthalten.

# 20 Temperaturanzeige

Drücken Sie kurz [<sup>sems</sup>], um den aktuellen Temperaturwert " bull" oben links auf der primären Anzeige abzulesen. Drücken Sie erneut kurz [<sup>sems</sup>], um die Temperaturanzeige zu verlassen. Die Messeinheit ist auf °C (Celsius) festgelegt.

# 21 Firmware-Update

Es ist möglich, das interne Betriebssystem (Firmware) des Funkgeräts zu aktualisieren. Sobald ein Update verfügbar ist, werden wir dieses auf unserer Support-Seite veröffentlichen (weitere Details finden Sie in Kapitel 30 "Wo finde ich Support" auf Seite 77.

Generell sollte ein Update der Radio-Firmware nur dann durchgeführt werden, wenn es wirklich notwendig ist, wobei die goldene Regel gilt:

#### "Wenn etwas nicht kaputt ist, sollte man es nicht reparieren!!

```
    Hinweiss: Alle Firmware-Updates für das RADDY RF919 werden mit offiziellen
    RADDY "Release Notes" geliefert. Bitte teilen Sie keine Archive in sozialen Netzwerken. Verwenden Sie niemals eine Firmware, die Sie nicht von unserer offiziellen Website <a href="https://iraddy.com/">https://iraddy.com/</a> herunter-geladen haben.
    Bitte lesen Sie unsere 'Release Notes' sorgfältig durch, und entscheiden Sie dann, ob das Update einen Mehrwert für Ihre persönlichen Bedürfnisse bietet
```

bevor Sie mit der Aktualisierung Ihres Radios beginnen.

Prüfen Sie daher zunächst über welche Firmware Version ihr **RADDY** RF919 verfügt. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Radio und im Zeitanzeigemodus lange auf [ $^{\circ}$ ] und wählen Sie " ${}^{\prime}ERSION$ ", indem Sie den inneren oder äußeren Abstimmknopf [ $^{\odot}$ ] drehen. Auf der primären Anzeige wird daraufhin die aktuell auf dem Radio installierte Firmware-Version angezeigt.



Für weitere Einzelheiten siehe Kapitel 16 "System-Einstellungen" ab Seite 56.

Führen Sie nur dann ein Update durch, wenn die neue Versionsnummer höher ist, als die auf dem Radio nunmehr angezeigte Versionsnummer. Details zu den Firmware Release Versionen finden Sie auch in Kapitel 22 "Firmware Release Notes" ab Seite 67.

### 21.1 Was wird benötigt

#### 21.1.1 microSD-Speicherkarte mit maximal 64GB

Sie benötigen eine microSD-Speicherkarte mit einer Kapazität von höchstens 64 GB. Formatieren Sie die Karte mit Ihrem PC. Das Format sollte FAT32 oder exFAT sein. Die Aktualisierung funktioniert nicht, wenn die Karte mit NTFS oder einem anderen Formattyp formatiert wurde.

Hinweis: Es ist äußerst wichtig, die microSD-Speicherkarte neu zu formatieren. Wenn Sie eine Karte verwenden, die in der Vergangenheit bereits formatiert und zum Speichern von Dateien verwendet wurde, wird der spätere Aktualisierungsprozess höchstwahrscheinlich fehlschlagen und Ihr Radio unbrauchbar machen.

| Format USB Drive (K:)                   | ×      |
|---|--------|
| Capacity:                               |        |
| 59,4 GB                                 | $\sim$ |
| File system                             |        |
| exFAT (Default)                         | $\sim$ |
| NTFS                                    |        |
| 128 kilobytes                           | ~      |
| Restore device defaults<br>Volume label |        |
| Format options                          |        |
| Vuick Format                            |        |
|   |        |
| Start Close                             |        |

#### 21.1.2 Firmware-Update herunterladen

Als nächstes laden Sie das Firmware-Update-Archiv aus unserem Support-Bereich herunter (weitere Details finden Sie im Kapitel 30 "Wo finde ich Support" auf Seite 77. Normalerweise finden Sie die heruntergeladene Datei im Download-Ordner des aktuellen Benutzers, z. B.:

| $\leftarrow \rightarrow$ | ↑ C □ > Michael > Dor                     | wnloads >   |          |      | Search Downloads | Q       |
|--------------------------|---|---|----------|------|------------------|---------|
| 🕙 New 🗸                  | x 0 6 0 0                                 | $\Uparrow$ Sort ${\scriptscriptstyle \curlyvee}~\equiv$ View ${\scriptscriptstyle \curlyvee}$ |          |      |                  | Details |
| A Home                   | Name                                      | Date modified   | Туре     | Size |                  |         |
| Gallery                  | ∼ Today                                   |   |          |      |                  |         |
|                          | 2099-99-99 Raddy RF919 Firmware update V9 | .999.zip 24.06.2024 20:53   | ZIP File | 1.3  |                  |         |
| - oncom                  |   |   |          |      |                  |         |
| 🔊 Next 🖈                 |   |   |          |      | <u></u>          |         |
| Deck a                   |   |   |          |      |                  |         |

#### 21.1.3 Archiv auspacken

Die heruntergeladene Datei hat die Erweiterung '.zip'. Bei derartigen Dateien handelt es sich um gepackte Archive. Diese enthalten normalerweise verschiedene Dateien und müssen zunächst entpackt werden. Betrachten Sie ein derartiges Archiv wie den Karton, in dem Ihr Radio geliefert wurde. Er enthielt das Radio und diverses Zubehör. Unsere Update-Archive sind dem sehr ähnlich. Sie enthalten so genannte 'Release Notes', die alle Details auflisten, die für die neue Firmware bekannt sein sollten. Oft enthalten diese Archive auch eine Anleitung, wie man das Update durchführt. Und natürlich enthalten sie auch die eigentliche Firmware-Datei, die für die Aktualisierung des Radios erforderlich ist.

Wenn Sie sich vor der Aktualisierung Ihres Radios scheuen oder keine Erfahrung damit haben, bitten Sie eine erfahrenere Person um Hilfe. Oft wissen Jugendliche am besten, wie man solche Aktionen durchführt.

Um an die eigentlichen Dateien zu gelangen, müssen Sie das Archiv zunächst entpacken. Der Vorgang heißt 'ein Archiv entpacken'. Die meisten Betriebssysteme erlauben das Entpacken von ZIP-Archiven. Wenn das bei Ihnen nicht der Fall sein sollte, so installieren Sie 7-ZIP auf Ihrem PC. Sie erhalten 7-ZIP kostenlos unter: <u>https://www.7-zip.org/download.html</u>.

Wenn Sie einen Windows-PC verwenden, benötigen Sie höchstwahrscheinlich die 64-Bit-Version von Windows x64 (1). macOS-Nutzer benötigen hingegen die macOS-Version (2). Linux-Nutzer nehmen die Version, die zu ihrer Computerarchitektur passt (3).



#### 21.1.4 Inhalt des Archivs

Nachdem Sie das Archiv entpackt haben, werden Sie Dateien finden, die den folgenden ähneln.

| Dateiname                  | Inhalt  |
|----------------------------|---|
| ReadMe1st.txt              | Einfache Text-Datei, die zuerst gelesen werden  |
|                            | sollte  |
| 2099-99-99 Release notes - | Release Notes (Versionshinweise), die auf jeden |
| RADDY RF919 Firmware       | Fall vor der Durchführung des Firmware-         |
| update V1.706.pdf          | Updates zu lesen sind                           |
| RF919.upd                  | Firmware-Update Datei                           |

Wir empfehlen allen Kunden, zuerst die Versionshinweise zu lesen und erst danach zu entscheiden, ob ein Firmware-Update des Radios wirklich sinnvoll und erforderlich ist. Das Firmware-Update muss genau wie beschrieben durchgeführt werden. Wenn Sie sich nicht an die Anweisungen halten, kann es passieren, dass Sie anschließend ein defektes Radio vorfinden welches nicht mehr unter die Garantie fällt.

| $\leftarrow \rightarrow$   | ↑ C □ > … 2099-99-99 Raddy RF919 F                                | ïrmware update V9.999 | Search 2099-99-99 Raddy RI |
|--|---|-----------------------|----------------------------|
| 🕂 New 🗸  | λ [Ω] [Ω] [Ω] [№] [Ω] 1№ Sort ~                                   | $\equiv$ View $\cdot$ | D Preview                  |
| A Home   | Name  | Date modified         |                            |
| Callery  | ~ Last week   |                       |                            |
| 🔊 Nextclo  | 🥁 ReadMe1st.txt   | 26.06.2024 07:32      |                            |
| lesson and a construction lesson and a construction of the constru | 1. pdf 2099-99-99 Release notes - Firmware update V9.999 [EN].pdf | 26.06.2024 07:31      | Select a file to preview.  |
|  | 🔁 2099-99-99 Release notes - Firmware update V9.999 [DE].pdf      | 26.06.2024 07:29      |                            |
|  | DED10 and   | 26.06.2024.06.02      |                            |

#### 21.1.5 Firmware-Update auf microSD-Speicherkarte kopieren

Kopieren Sie nur die Datei "RF919.upd" auf die microSD-Speicherkarte.

|  | ↑ C  | 🖵 > Th               | is PC > Rem  | ovable Disk (I  | G)  |                 | Search    | Removable Disk (K:                          | ) 9         |
|--|--|----------------------|--|---|---|-----------------|-----------|---|-------------|
| 🕂 New 🗸  |  | õ Ø                  | <b>e</b> 🗊   | ↑↓ Sort ~   | $\equiv$ View $\scriptstyle{\scriptstyle ^{\vee}}$  |                 | Eject ··· |   | Preview     |
| A Home   | Name   | ^                    |  | Date modifie  | ј Туре  |                 |           |   |             |
| 🔁 Gallery 🛛  | ſ  |                      | This folder is en                                      | mpty.   |   |                 |           |   |             |
| 🔊 Nextclo  |  | 1 7                  |  |   |   |                 |           |   |             |
| OneDriv  |  |                      |  |   |   |                 |           | Select a file to previev                    | /.          |
|  | T  |                      |  |   |   |                 |           |   |             |
| 🄊 Next 🖈   |  |                      | 1  |   |   |                 |           |   |             |
| -  |  | + Co                 | py to Removable D                                      | Disk (K:)   |   |                 |           |   |             |
| 🛄 Desk 🖈   | -  | + Co                 | py to Removable D                                      | Disk (K:)   | _   |                 |           |   | =           |
| items  | -  | (+ Co                | py to Removable D                                      | Disk (K:)   | _   |                 |           | _   |             |
| items<br>2099-99-99  | 9 Raddy RF9 <sup>1</sup> ) Firi  | + Co<br>m × +        | py to Removable D                                      | Disk (K:)   |   |                 |           | -   |             |
| E Desk ≱<br>items<br>2099-99-99<br>← →   | 9 Raddy RF91) Fin  | + Co<br>m × +        | py to Removable D<br>2099-99-99 R                      | Disk (K:)   | irmware update  | V9.999          |           | –<br>Search 2099-99                         | -99 Raddy F |
| <ul> <li>Desk ≱</li> <li>items</li> <li>2099-99-99</li> <li>← →</li> <li>↔ New ~</li> </ul>                              | 9 Raddy RF910 Fin<br>T C<br>X C  | + Co<br>n × +<br>    | 2099-99-99 R   | taddy RF919 F   | irmware update  | ···             |           | –<br>Search 2099-99                         | -99 Raddy F |
| <ul> <li>■ Desk #</li> <li>items</li> <li>2099-99-99</li> <li>← →</li> <li>↔ New ∨</li> <li>↔ Home</li> </ul>            | 9 Raddy RF9 V Fin  | + Co<br>m × +<br>_ > | 2099-99-99 R   | taddy RF919 F<br>↑↓ Sort ~  | irmware update<br>≣ View ~<br>Date modified   | • V9.999        |           | –<br>Search 2099-99                         | -99 Raddy F |
| E Desk   | 9 Raddy RF91 Fin<br>↑ C<br>K C<br>Name<br>V Last we k                                      | + Co<br>m × +<br>Q > | 2099-99-99 R   | taddy RF919 F   | irmware update<br>View ~<br>Date modified   | • V9.999<br>••• |           | –<br>Search 2099-99                         | 99 Raddy F  |
| ■ Desk       *      items      2099-99-99              ←   | 9 Raddy RF91 Fin<br>↑ C<br>K C<br>Name<br>V Last we k                                      | + Co<br>m × +        | 2099-99-99 R   | taddy RF919 F   | irmware update<br>View ~<br>Date modified<br>26.06.2024 07:32   | • V9.999        |           | –<br>Search 2099-99                         | -99 Raddy F |
| ■ Desk      *      items      2099-99-99      ✓     ✓     ✓     New      ✓      Mome     Gallery     Nextclo     OneDriv | 9 Raddy RF91 → Fin<br>↑ C<br>Name<br>V Last we k<br>ReadM 11<br>12 2099 -9 49              | + Co<br>n × +        | 2099-99-99 R<br>B D<br>Firmware update V               | taddy RF919 F<br>↑↓ Sort ~<br>/9.999 [EN].pdf                                 | irmware update<br>View ~<br>Date modified<br>26.06.2024 07:32<br>26.06.2024 07:31                     | • V9.999        |           | –<br>Search 2099-99<br>No preview available | 99 Raddy F  |
| Desk      items     2099-99-99   | 9 Raddy RF91 → Fin<br>↑ C<br>Name<br>V Last we k<br>2099-9-6<br>12 2099-9-6<br>12 2099-9-6 | + Co<br>n × +        | 2099-99-99 R<br>Firmware update V<br>Firmware update V | 2isk (K:)<br>Laddy RF919 F<br>↑↓ Sort ~<br>/9.999 [EN].pdf<br>/9.999 [DE].pdf | irmware update<br>View ~<br>Date modified<br>26.06.2024 07:32<br>26.06.2024 07:32<br>26.06.2024 07:29 | • V9.999        |           | Search 2099-99                              | 99 Raddy F  |

Für den Aktualisierungsvorgang ist eine Datei mit genau diesem Namen erforderlich.

# 21.1.6 Vergewissern Sie sich, dass das Radio mit ausreichend Spannung versorgt wird

Vergewissern Sie sich, dass die Akkus des Radios vollständig aufgeladen sind oder, noch besser, schließen Sie das Radio über USB-C an eine externe Stromversorgung an. Stellen Sie sicher, dass das Radio zunächst ausgeschaltet ist.



### 21.2 Firmware-Update durchführen

#### 21.2.1 Einsetzen der microSD-Speicherkarte

Stecken Sie die vorbereitete microSD-Speicherkarte in den Speicherkarten-Steckplatz des RF919, wie in Kapitel 9.1 "TF Speicherkarte einsetzen" auf Seite 42 beschrieben. Die goldenen Finger der microSD-Speicherkarte müssen dabei zur Vorderseite des RADY RF919 zeigen.

#### 21.2.2 Einschalten des Radios



ACHTUNG: Entfernen Sie unter keinen Umständen die microSD-Speicherkarte aus dem RADDY RF919 und trennen Sie das Radio während der Aktualisierung nicht von der externen Stromversorgung. Drücken Sie auch keine Tasten am Radio. Der Aktualisierungsvorgang dauert etwa 10 Sekunden.

#### 21.2.3 Bestätigung der Aktualisierung und Neustart des Funkgeräts

Nach Abschluss des Aktualisierungsvorgangs hören Sie ein kurzes Bestätigungssignal mit zwei Tönen und das Radio wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.



**Sehr wichtig:** Betätigen Sie während des Aktualisierungsvorgangs keine Taste und unterbrechen Sie nicht die Stromversorgung, sonst wird das Radio zu einem "Briefbeschwerer". Derartiges ist nicht durch unsere Garantie abgedeckt!

### 21.3 Prüfen, ob die Aktualisierung erfolgreich war

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Radio und im Zeitanzeigemodus lange auf [<sup>®</sup>] und wählen Sie "L'ERSION", indem Sie den inneren oder äußeren Abstimmknopf [<sup>®</sup>] drehen, um zu überprüfen, ob das Radio jetzt mit der neuen Firmware-Version läuft.



Für weitere Einzelheiten siehe Kapitel 16 "System-Einstellungen" ab Seite 56.

#### 21.3.1 Entfernen der microSD-Speicherkarte

Wenn die Aktualisierung erfolgreich war, können Sie nun die microSD-Speicherkarte wieder aus dem Radio entnehmen.

# 22 Firmware Release Notes

In diesem Kapitel sind alle bisher veröffentlichten Firmware-Versionen mit den entsprechenden Versionshinweisen aufgeführt.

### 22.1 V1.706 vom 26. Juni 2024

| Version | Changes  | Released   |
|---------|--|------------|
| V1.706  | <ul> <li>Im normalen Zeitanzeigemodus kann durch langes<br/>Drücken von [DISPLAY] die Zeitanzeige und die<br/>Hintergrundbeleuchtung der primären und<br/>sekundären Anzeige ausgeschaltet werden</li> <li>Der niedrigste Lautstärkepegel wurde leicht<br/>reduziert</li> <li>Neue Systemeinstellung "MUTE"</li> <li>Neue Systemeinstellung "TONE"</li> <li>Die Liste der vorprogrammierten freien Jedermann-<br/>Funkkanäle wurde erweitert und aktualisiert</li> </ul> | 26.06.2024 |

### 22.2 V1.689 vom 02. April 2024

| Version | Changes           | Released   |
|---------|-------------------|------------|
| V1.689  | Initiale Firmware | 02.04.2024 |

# 23 Nutzung von Antennen

Wenn Sie SW, CB, FM, AIR, VHF, WB oder UHF hören, ziehen Sie die ausziehbare Stabantenne des **RADDY** RF919 heraus und richten Sie ihre Länge für den besten Empfang aus. Probieren Sie verschiedene Richtungen aus und finden Sie eine Position mit dem besten Empfangseffekt.

Das nachstehende Blockdiagramm soll als Referenz für die Baugruppen des RF919 aus technischer Sicht dienen.



*Tipp*: Schieben Sie die ausziehbare Stabantenne vorsichtig ein wenig ein, wenn das empfangene Signal durch sehr starke Funkstörungen verzerrt wird, was zu Übersprechen führt.

### 23.1 Eingebaute Ferritantenne

Für den Empfang von Mittelwellen-MW und Langwellen-LW verwendet das RADDY RF919 eine eingebaute Ferritantenne. Diese Ferritantenne hat eine bestimmte Richtung beim Empfang von Signalen. Wenn Sie also Mittelund Langwelle hören, drehen Sie das Radio in die richtige Richtung, um die beste Position für den Empfang des Signals zu erzielen.



### 23.2 Empfangs-Betrieb

Wenn Sie sich im Funkempfangsmodus befinden, drücken Sie kurz auf [DISPLAY], um das Signal-Rausch-Verhältnis (SNR) und die Anzeige der empfangenen Signalstärke (RSSI) auf der sekundären Anzeige ein- oder auszuschalten.

#### 23.2.1 Anschlüsse für externe Antennen

Das **RADDY**RF919 verfügt über insgesamt drei externe Antennenanschlüsse. Die folgende Tabelle enthält Einzelheiten zu den Anschlüssen:

| Anschluss            | Zweck            | Wo zu finden | # im Bild |
|----------------------|------------------|--------------|-----------|
| 3.5 mm Klinkenbuchse | MW, SW           | Rückseite    | 1         |
| 3.5 mm Klinkenbuchse | LW, MW, SW       | oben         | 2         |
| SMA-m Buchse         | Walky-Talky Band | oben         | 3         |



Mehr zu diesen Antennenanschlüssen finden Sie in den entsprechenden Kapiteln 6.6 "Schalter und Buchse auf der Rückseite" auf Seite 21 sowie 6.7 "Schalter und Buchsen an der Oberseite" auf Seite 22. Die Buchsen müssen über die Empfangseinstellungen ausgewählt werden. Siehe Kapitel 8.3.10 "Empfangseinstellungen" auf Seite 35 für weitere Details diesbezüglich.

# 24 Frequenzen einiger Stationen

# 24.1 Kurzwellen-Sender

| Land              | Frequenz (kHz)  | Modulation |
|-------------------|---|------------|
| AUSTRALIA         | 2310, 2325, 2485, 4835, 4910, 5025, 5995, 6020,<br>6080, 7240, 9475, 9560, 9580, 9590, 9660, 9710,<br>11650, 11880, 12080, 13630, 13670, 15160,<br>15230, 15240, 15515, 17715, 17750, 17775,<br>17785, 17795, 21725   | AM         |
| AUSTRIA           | 5945, 6155, 7325, 9870, 13675, 13730  | AM         |
| CANADA            | 9610, 9755, 9770, 13650, 15365, 17740   | AM         |
| CHINA             | 5960, 5990, 6005, 6020, 6040, 6080, 6115, 6190,<br>7285, 9570, 9580, 9690, 9730, 9785, 9790, 9870,<br>11885, 11900, 11970, 13675, 13740, 15230,<br>15240  | AM         |
| CZECH REP         | 5930, 6200, 7345, 7385, 9400, 9430, 9435, 9890, 9955, 11600, 13580, 15710   | AM         |
| FRANCE            | 5920, 7315, 9720, 9765, 9805, 9865, 11615,<br>11725, 13680, 11995, 15160, 15275, 15605,<br>21620  | AM         |
| GERMANY           | 5905, 6140, 6180, 7225, 7240, 7280, 7285, 9565, 9735, 9755, 11690, 12045, 15275   | AM         |
| GREECE            | 7475, 9420, 9935, 12105, 15630, 17525   | AM         |
| ITALY             | 5965, 6010, 6035, 6090, 6120, 7170, 9760,<br>11800  | AM         |
| POLAND            | 7130, 9525  | AM         |
| SPAIN             | 6055, 6125, 9680, 11625, 11680  | AM         |
| SWEDEN            | 6010, 7420, 11550, 15240  | AM         |
| TURKEY            | 5960, 6020, 6055, 7240, 9525, 11735, 12035  | AM         |
| UKRAINE           | 5820, 5830, 9925  | AM         |
| UΚ                | 5875, 5975, 6005, 6040, 6130, 6195, 7130, 7160,<br>7320, 9410, 9480, 9660, 9740, 9750, 11675,<br>11750, 11765, 11920, 12095, 15105, 15285,<br>15360, 15400, 15575, 17640, 17830, 17885,<br>21470  | АМ         |
| UNITED<br>NATIONS | 9565, 17810   | AM         |
| USA               | 4319, 5446.5, 5765, 6350, 7811.5, 10320,<br>12133.5, 12759, 13362   | USB        |
| USA               | 4930, 4960, 5960, 6080, 6105, 6110, 7125, 7175,<br>7205, 7405, 9645, 9760, 9785, 9885, 11655,<br>11885, 11890, 11975, 12015, 12150, 13600,<br>13640, 13710, 13735, 13755, 15150, 15185,<br>15205, 15290, 15445, 15580, 17640, 17715,<br>17730, 17895<br>5110, 9330, 18910 | AM<br>LSB  |

### 24.2 Freie Jedermann-Funkkanäle

Drücken Sie im Empfangsmodus kurz [ $\frac{\forall IIE}{PREV}$ ], um auf UHF umzuschalten. Drücken Sie anschließend lange auf [ $\frac{\& IIE}{PREV}$ ], um den Modus für freie Kommunikationskanäle aufzurufen. Drücken Sie nun kurz [ $\frac{\& IIE}{PREV}$ ], um zwischen den freien Jedermann-Funkkanälen von China, Europa und Nordamerika zu wechseln. Die Auswahl eines der hinterlegten Kanäle erfolgt mit dem inneren oder äußeren Abstimmknopf [O]. Alternativ kann dies auch mit den Tasten [ $\frac{TUNE+}{NEXT}$ ] und [ $\frac{TUNE+}{PREV}$ ] vorgenommen werden.

#### 24.2.1 GMRS/FRS-Frequenzen

Der Family Radio Service (FRS) ist in den USA seit 1996 verfügbar (später aufgrund seiner Beliebtheit auch in Kanada und Mexiko). In Europa ist er vergleichbar mit Freenet, PMR-Radio (PMR446) oder SRD-Radio (früher LPD).

Der General Mobile Radio Service (GMRS) ist ein mobiler UHF-2-Wege-Funkdienst in den USA, für den die Benutzer eine Lizenz benötigen. Die unten stehende Frequenztabelle gilt auch für FRS, da GMRS und FRS die gleichen Frequenzen nutzen und somit miteinander kommunizieren können. Alle 30 Kanäle werden vom Modus für freie Jedermann-Funkkanäle unterstützt, wie in Kapitel 24.2 "Freie Jedermann-Funkkanäle" auf Seite 71 beschrieben, wenn "FRS-USA" "mit der Taste [] ausgewählt wurde.

| Kanal | Frequenz     | Kanal | Frequenz     |
|-------|--------------|-------|--------------|
| 1     | 462,5625 MHz | 16    | 462,5750 MHz |
| 2     | 462,5875 MHz | 17    | 462,6000 MHz |
| 3     | 462,6125 MHz | 18    | 462,6250 MHz |
| 4     | 462,6375 MHz | 19    | 462,6500 MHz |
| 5     | 462,6625 MHz | 20    | 462,6750 MHz |
| 6     | 462,6875 MHz | 21    | 462,7000 MHz |
| 7     | 462,7125 MHz | 22    | 462,7250 MHz |
| 8     | 467,5625 MHz | 15RP  | 467,5500 MHz |
| 9     | 467,5875 MHz | 16RP  | 467,5750 MHz |
| 10    | 467,6125 MHz | 17RP  | 467,6000 MHz |
| 11    | 467,6375 MHz | 18RP  | 467,6250 MHz |
| 12    | 467,6625 MHz | 19RP  | 467,6500 MHz |
| 13    | 467,6875 MHz | 20RP  | 467,6750 MHz |
| 14    | 467,7125 MHz | 21RP  | 467,7000 MHz |
| 15    | 462,5500 MHz | 22RP  | 467,7250 MHz |

#### 24.2.2 PMR446-Frequenzen

PMR446, oft auch einfach als PMR (kurz für Personal Mobile Radio, Private Mobile Radio oder Professional Mobile Radio) bezeichnet, ist eine Jedermann-Funkanwendung (in Deutschland seit 1999). Ihr wurde der UHF-Frequenzbereich 446,000-446,200 MHz zugewiesen. PMR446 ist das europäische Pendant zum US-amerikanischen GMRS/FRS. Alle 16 Kanäle werden vom Modus für freie Jedermann-Funkkanäle unterstützt, wie in Kapitel 24.2 "Freie Jedermann-Funkkanäle" auf Seite 71 beschrieben, wenn "PMR-EUR" mit der Taste [\$\vec{MM}] ausgewählt wurde.

| Kanal | Frequenz      | Kanal | Frequenz      |
|-------|---------------|-------|---------------|
| 1     | 446,00625 MHz | 9     | 446,10625 MHz |
| 2     | 446,01875 MHz | 10    | 446,11875 MHz |
| 3     | 446,03125 MHz | 11    | 446,13125 MHz |
| 4     | 446,04375 MHz | 12    | 446,14375 MHz |
| 5     | 446,05625 MHz | 13    | 446,15625 MHz |
| 6     | 446,06875 MHz | 14    | 446,16875 MHz |
| 7     | 446,08125 MHz | 15    | 446,18125 MHz |
| 8     | 446,09375 MHz | 16    | 446,19375 MHz |

#### 24.2.3 PRS409-Frequenzen

PRS409, oft auch nur mit PRS (Abkürzung für Public Radio Service) bezeichnet, ist ein lizenzfreier Funkdienst, ähnlich wie FRS/GMRS in Nordamerika und PMR446 in Europa. Alle 20 Kanäle werden vom Modus für freie Jedermann-Funkkanäle unterstützt, wie in Kapitel 24.2 "Freie Jedermann-Funkkanäle" auf Seite 71 beschrieben, wenn " PMR - EUR " mit der Taste [题] ausgewählt wurde.

| Channel | Frequency    | Channel | Frequency    |
|---------|--------------|---------|--------------|
| 1       | 409.7500 MHz | 11      | 409.8750 MHz |
| 2       | 409.7625 MHz | 12      | 409.8875 MHz |
| 3       | 409.7750 MHz | 13      | 409.9000 MHz |
| 4       | 409.7875 MHz | 14      | 409.9125 MHz |
| 5       | 409.8000 MHz | 15      | 409.9250 MHz |
| 6       | 409.8125 MHz | 16      | 409.9375 MHz |
| 7       | 409.8250 MHz | 17      | 409.9500 MHz |
| 8       | 409.8375 MHz | 18      | 409.9625 MHz |
| 9       | 409.8500 MHz | 19      | 409.9750 MHz |
| 10      | 409.8625 MHz | 20      | 409.9875 MHz |
## 25 Reinigung und Wartung

Verwenden Sie zur Reinigung des RF919 ein trockenes Baumwolltuch und die mitgelieferte Bürste, um eventuellen Staub vom Radio zu entfernen.

Falls die beiden wiederaufladbaren 18650er-Akkus ausgetauscht werden müssen, verwenden Sie den mitgelieferten Schraubendreher, um das Akkufach zu öffnen und die Akkus auszutauschen. Schließen Sie das Akkufach und laden Sie die neuen Akkus auf.

## 26 Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie bei der Verwendung des **RADDY** RF919 die folgenden Sicherheitshinweise, um eine sichere und zuverlässige Nutzung zu gewährleisten.

- Lesen und beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Informationen zur korrekten Verwendung des ネムロン RF919.
- Ein blinkendes Akkusymbol "" in der unteren rechten Ecke der primären Anzeige signalisiert, dass der Akku fast leer ist. Bitte laden Sie den Akku so bald wie möglich auf, um eine normale Nutzung zu gewährleisten.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus ein Ladegerät mit einer Ausgangsspannung von 5V DC @1A-3A, um eine Beschädigung des Akkus oder des Geräts zu vermeiden.
- Wenn das Radio längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie es bitte einmal im Monat auf.
- Halten Sie das Radio von Regenwasser und Feuchtigkeit fern. Lassen Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder spritzen.
- Halten Sie das Radio von Wärmequellen mit hoher Temperatur fern.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung über einen längeren Zeitraum.

v2.5

# 27 Probleme und ihre Lösung

In der folgenden Tabelle sind Fragen unserer Kunden und unsere entsprechenden Antworten aufgeführt.

| Problem                          | Lösung                                      |
|----------------------------------|---|
| Das Radio wird vom PC nicht      | Stellen Sie sicher, dass Sie ein Datenkabel |
| erkannt, obwohl es über USB      | für die USB-Verbindung verwenden. Ein       |
| angeschlossen ist.               | reines Stromkabel leitet nur die Spannung   |
|                                  | weiter.                                     |
| Ich möchte eine CB-Station       | Wählen Sie den SW-Radiomodus und            |
| hören, die im LSB-Modus sendet,  | stellen Sie den Demodulationstyp auf AM,    |
| aber das CB-Band unterstützt nur | LSB oder USB.                               |
| AM-Demodulation.                 |   |
| Ich möchte eine CB-Station       | Wählen Sie den VHF Modus, wenn Sie im       |
| hören, die im FM-Modus sendet,   | CB Band einen FM-Sender hören               |
| aber das CB-Band unterstützt nur | möchten.                                    |
| AM-Demodulation.                 |   |
| lst es möglich, den Tastenton    | Die Lautstärke des Tastentons ist           |
| auszuschalten?                   | werksseitig auf ein Minimum                 |
|                                  | voreingestellt und kann nicht vom           |
|                                  | Benutzer geändert werden.                   |
| Gibt es eine Möglichkeit, die    | Eine Dauerbeleuchtung ist über das Menu     |
| Hintergrundbeleuchtug der        | der System-Einstellungen ("A-LCD            |
| primären Anzeige dauerhaft       | SETTING" und "B-LCD SETTING") möglich.      |
| eingeschaltet zu lassen?         |   |
| lst der Akku austauschbar?       | Die Akkus sind austauschbar.                |
| Wird die Bluetooth-Verbindung    | Nein, aber es ist möglich, das Radio als    |
| zu den Ohrhörern übertragen?     | Bluetooth-Lautsprecher zu verwenden.        |
| lst die Firmware aktualisierbar, | Das Radio unterstützt Firmware-             |
| um eventuelle Fehler zu          | Upgrades, aber der Prozess muss mit         |
| beheben?                         | Vorsicht gehandhabt werden, um zu           |
|                                  | vermeiden, dass das Radio anschließend      |
|                                  | nicht mehr nutzbar ist.                     |
| Kann das Radio in Bezug auf die  | Im Gegensatz zu Amateurfunkgeräten          |
| 1600 Kanäle mit einem PC         | unterstützt das TAOOY RF919 keine           |
| programmiert werden?             | Programmierung mittels PC.                  |

## 28 Technische Daten

#### 28.1 Grundsätzliche technische Daten

| Parameter                    | Value                            |
|------------------------------|----------------------------------|
| Speaker                      | 3 inch, 3Ω, 20W                  |
| Number of channels stored    | 1,600                            |
| Bluetooth version            | V5.1                             |
| Bluetooth receiving distance | ≤ 20m                            |
| Min operating voltage        | 3.5V                             |
| Batteries                    | 2 * 3.7V Lilon 2500mAh each      |
| External input voltage       | 5V DC @ 13A                      |
| TF card supports             | Up to 256 GB                     |
| TF card file formats         | MP3, WMA, WAV, APE and FLAC      |
| Product dimension            | 170mm * 190mm * 85mm             |
| Net weight                   | 1,090g (including two batteries) |

#### 28.2 Abgedeckte Frequenzbänder

| Band | Frequency range   | Demodulation<br>mode | Receiving sensitivity | Description  |
|------|-------------------|----------------------|-----------------------|--------------|
| LW   | 153-522 kHz       | AM                   | 1mV/m                 | LW BAND      |
| MW   | 520-1710 kHz      | AM                   | 1mV/m                 | MW BAND      |
| SW   | 2.30-30.00 MHz    | AM/LSB/USB           | 20µV                  | SW BAND      |
| СВ   | 25-28 MHz         | AM                   | 10dBµV                | CITIZEN BAND |
| FM   | 64-108 MHz        | WFM/ST               | 2µV                   | FM BAND      |
| AIR  | 118-138 MHz       | AM                   | 1µV                   | AIR BAND     |
| VHF  | 20-250 MHz        | NFM                  | -9dBµV                | VHF          |
| WB   | 162.40-162.55 MHz | NFM                  | -9dBµV                | Weather Band |
| UHF  | 250.00-999.00 MHz | NFM                  | -9dBµV                | UHF          |

The אכסאד RF919 is:

- FCC Part 15 Subpart C certified with FCC ID: 2APU9-HRD-C919
- CE approved and verified to Radio Equipment Directive 2014/53 EU
- Conformant to ETSI EN 303 345-1 V1.1.1:2019-06 ("Broadcast Sound Receivers; Part 1: Generic requirements and measuring methods")
- Conformant to ETSI EN 303 345-2 V1.2.1 (2021/12) ("Broadcast Sound Receivers; Part 2: AM broadcast sound service; Harmonised Standard for access to radio spectrum")
- Conformant to ETSI EN 303 345-3 V1.1.1;2021-06 ("Broadcast Sound Receivers; Part 3: FM broadcast sound service; Harmonised Standard for access to radio spectrum")
- Conformant to ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ("Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonised Standard for access to radio spectrum")
- Conformant to ETSI EN 301 489-1 V 2.2.3 (2019-11) ("ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility")
- Conformant to ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09) ("ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems; Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility")
- Conformant to EN 55032:2015+A11:2020 ("Electromagnetic compatibility of multimedia equipment. Emission requirements")
- Conformant to EN 55035:2017+A11:2020 ("Electromagnetic compatibility of multimedia equipment. Immunity requirements")
- Conformant to EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 ("Electromagnetic compatibility (EMC) Limits. Limits for harmonic current emissions (equipment input current 16 A per phase))
- Conformant to ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ("Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz band; Harmonised Standard for access to radio spectrum")
- Conformant to EN 61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022 ("Electromagnetic compatibility (EMC) Limits. Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection")
- Conformant to EN 62368-1:2014+A11:2017 ("Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements (IEC 62368-1:2014, modified")
- Conformant to EN 50663:2017 ("Generic standard for assessment of low power electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (10 MHz 300 GHz)")

## 30 Wo finde ich Support

Bitte beachten Sie, dass alle im Zusammenhang mit dem RF919 stehenden Dateien im Download-Bereich unserer offiziellen Website zu finden sind, indem Sie diesen Schritten folgen:

<u>https://iraddy.com</u>  $\rightarrow$  Download  $\rightarrow$  Klick auf entsprechendes Gerät

Für das **RADDY** RF 919 sieht die resultierende Support-Seite in etwa wie folgt aus:

| WANDALS & S   | OFTWARE   |  |
|---|---|--|
| Here you will find user marked range of our products. | anuals, device drivers and softwares for a wide |  |
| 🔲 Manual  |   |  |
|   |   |  |
| 📥 Extended User M                                     | Nanual V2.2 [EN] 👢                              |  |

Sobald eine neue Datei verfügbar ist, wird sie in unserem Download-Bereich veröffentlicht.

Wir möchten uns bei allen **RADOY** Kunden für ihr konstruktives Feedback bedanken.

Wenn Sie einen Fehler in dieser Dokumentation finden oder ein Detail vermissen, das Sie erwartet hätten, schreiben Sie eine E-Mail an <u>support@iraddy.com</u>.

Vielen Dank für Ihren Einkauf bei **אססאא**!

TUTORIALS, SUPPORT UND MEHR FINDEN SIE UNTER:

https://iraddy.com/

© RADDY 2024